

S P A N I S H

BASIC COURSE

TEXT

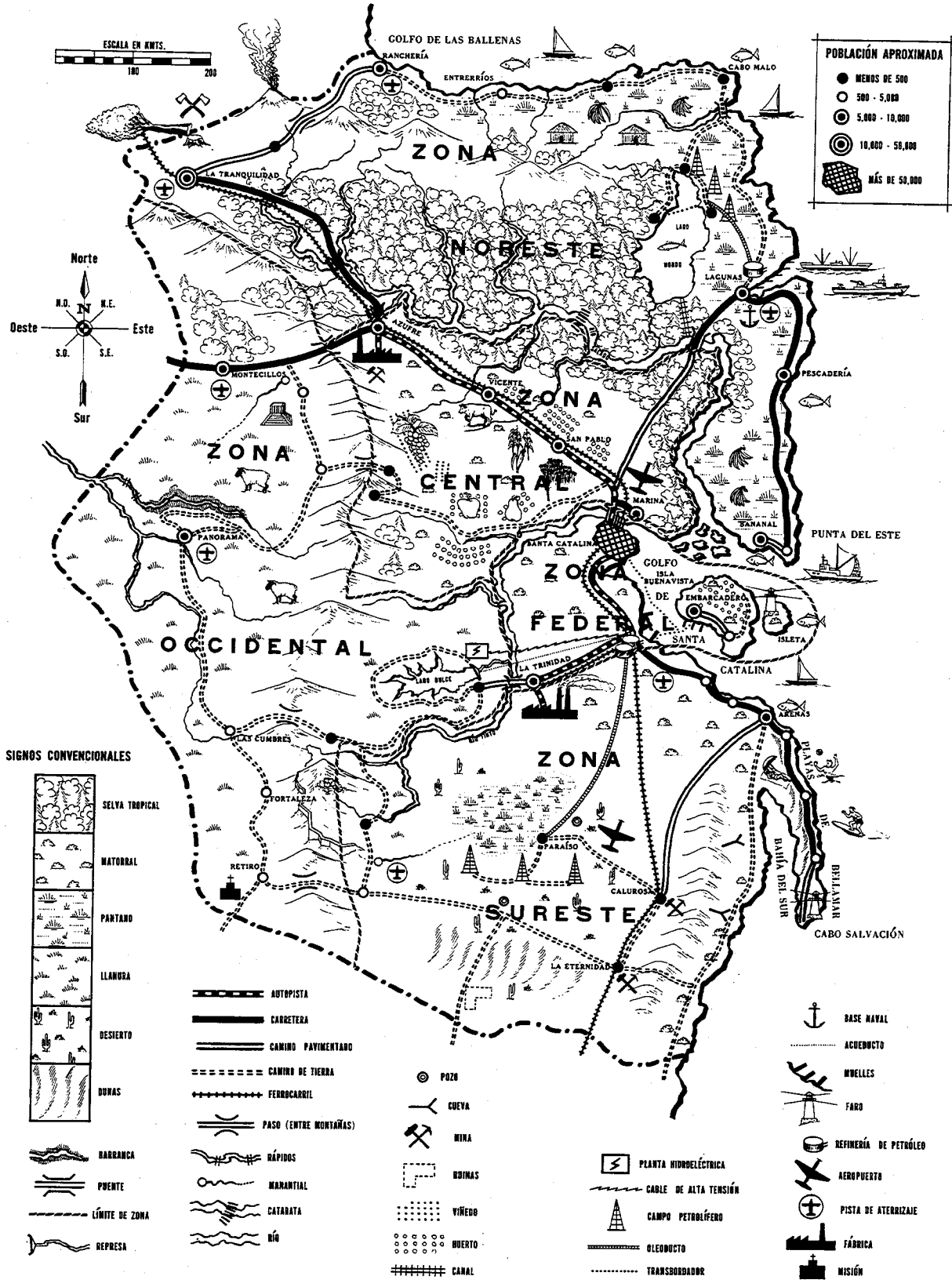
Module 6

Lessons 31 - 36

September 1975

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER

MAPA DE LA REPÚBLICA DE AMERINDIA



PREFACE

The writers of this course have developed an instructional program designed to be flexible enough to meet the individual needs of DLI Spanish students while fulfilling the operational needs of user agencies. The course systematically covers the basic grammatical features of Spanish, provides the student with basic and specialized vocabulary requirements, and is sequenced in such a manner as to bring students successively to Level 1, Level 2, and Level 3 skill requirements in Speaking, Listening Comprehension, Reading, and Writing. A corollary component, specifically treating NCTS skill requirements, is provided throughout the course, and in the latter course segment is accompanied by diagnostic achievement tests covering these skills. Performance objectives and minimum criteria have been stated for the course as a whole, for Levels, for Modules, for Lessons and even for lesson components. These provide the student with benchmarks for assessing his own performance throughout the course, thus allowing for readjustments in his own study habits or level of work effort.

Topics in the areas of politics, international relations, mores, etc., which may be considered as controversial from some points of view are sometimes included in language training for DLIFLC students, since military personnel may find themselves in positions where clear understanding of conversations or written material of this nature will be essential to their mission. The presence of controversial statements--whether real or apparent--in DLIFLC materials should not be construed as representing the opinions of the writers, of the Defense Language Institute, or of the Department of Defense.

COURSE DESIGN/ORGANIZATION

Course. These course materials are designed to be used in a 28-week instructional program. The first nine modules are about equal in length, each intended to cover a 12-day period. The remaining module deals with remediation/enrichment and specialized needs and may be contracted or expanded as time or instructional requirements dictate.

Modules. Each contains six lessons with the final lesson including a review of the content of the module. At the completion of each module a Diagnostic Achievement Test is administered, which provides the student with information on his specific deficiencies and the instructional staff on general areas for remediation. Based on information

gathered in the latter, the time frame of twelve days may be expanded to allow for additional review or enrichment as required.

Lessons. The components of the material are:

TEXT

Dialog
Dialog Interrogation
Manipulation Frames
Communication Frames
Vocabulary

WORKBOOK

Listening Comprehension Exercises
Narratives and Exercises
Key to LC and Narrative Exercises

Dialog. Dialogs are sequenced into a story line and contain examples of the basic structural and vocabulary content of the course. Each is divided into three- to six-line frames, which are practiced prior to the manipulation exercises corresponding to those frames. This approach de-emphasizes memorization of lengthy dialogs per se, yet still provides the student with realistic pieces of language which are useful to him.

Dialog Interrogation. Any segment of material, whether it be a prose narrative, a dialog, or a single line in a foreign language, may be interrogated. System interrogation of the dialogs in this course is designed to replace the relatively unproductive memorization of lines in a linear sequence. Since the dialogs contain the basic grammatical and vocabulary features under focus in the lessons, by asking and responding to questions on each frame of the dialog the student is inductively exposed to the way the language operates. Further, the way questions are sequenced (outlined below) is critical in that the student is exposed to a graduated learning sequence: from simple to more complex and from abstract questions dealing with the specific content of the dialog to personalized questions which utilize the grammar and vocabulary of the dialog in other contexts. The types of questions are as follows:

Category A. Questions calling for yes-no responses.

Category B. Questions calling for either/or responses.

Category C. Who, what, where, which, etc., questions.

Category D. Why and how questions.

Category E. Personal questions from all of the above categories.

Manipulation Frames. Frames of manipulation exercises are practiced immediately after each corresponding dialog interrogation exercise. The basic grammatical and vocabulary features of the dialog frame are expanded in the manipulation frame. Manipulation exercises are conducted in a question-answer mode with the instructor providing instructions and the basic model for the exercises.

Vocabulary. Each lesson contains a listing of new vocabulary used in that lesson. Each is followed by suggested vocabulary review and practice exercises. New words are underlined where they first appear in the lesson.

Listening Comprehension Exercises. This self-study/evaluation component is found in the student Workbook and consists of worksheets and answer keys correlated to taped material. Segments of the LC exercises are done after each frame of manipulations and correspond, as much as possible, to the topical, lexical, and grammatical focus of the frame.

Narratives and Exercises. The reading comprehension component of this course is found in the student Workbook and consists of printed narrative, self-study vocabulary exercises and answer keys. These are done after the last frame of material in the lesson, and are quite often assigned as homework.

Communication Frames. These exercises, normally conducted in the oral mode, are synthesizing activities which guide the student in using the vocabulary and structure of the lesson in slightly different situational contexts. They test the student's ability to apply what he has learned.

Quizzes. Each lesson is concluded with a quiz on the content of the entire lesson. Like the Module Tests, they provide information to the students and instructional staff relative to student strengths and deficiencies. The course design again provides sufficient flexibility to allow for expansion or contraction of time frames at the lesson level based upon student performance.

OBJECTIVES

General. This module is the third of three modules of material designed to lead the student toward Level 2 skill proficiency in speaking, listening, reading and writing. At its completion students will take a Module Achievement Test which will test enroute skills. The Level 2 Proficiency Test will be administered at the completion of this module.

While no specific enroute objectives have been provided for NCTS students at this level, learning activities leading to skills in listening comprehension, transcription, translation, and gisting have been provided for all students and will serve as basic skill training for specialized activities for NCTS students provided in the final phase of the course.

LEVEL 2 OBJECTIVES

S-2

1. Talk about personal experiences.
2. Relate family and home news.
3. Participate in conversations on well-known current events.
4. Discuss routine job-related matters.
5. Express his own opinion on very general social topics.
6. Provide autobiographical data.
7. Give formal and familiar commands.
8. Describe present or recent job with some detail.
9. Give simple message over the phone.
10. Give simple geographical descriptions.

C-2

1. Understand the subject of social conversations.
2. Comprehend routine social exchanges.
3. Understand simple messages over the telephone.
4. Understand someone's short personal history.
5. Understand a verbal description of someone's plans and hopes.
6. Understand simple geographical descriptions.
7. Understand familiar and formal commands.
8. Understand job-related task assignments.

R-2

1. Read simple prose on unfamiliar topics with the aid of a dictionary.
2. Get the general sense of letters, written news, and articles in technical field or area of interest.
3. Read forms pertaining to job.
4. Read descriptions or mission statements of the organization represented.
5. Read brief biographies.
6. Read material relating to job details such as salary, qualifications, hours, and specific duties.
7. Read telegrams and other abbreviated messages.
8. Read weather reports.
9. Read housing information.

W-2

1. Draft routine or recurring letters.
2. Fill out simple forms.
3. Write down the topic and brief summary of conversation or presentations.
4. Write limited office memos and messages.
5. Draft social correspondence (RSVPs, invitations, etc.).
6. Write an outline of job.
7. Write a sketch of a recent activity.
8. Transcribe what is heard and translate unfamiliar vocabulary with the aid of a dictionary.

MODULE 6 OBJECTIVES

Listening Comprehension

1. For each of 25 short recorded Spanish sentences, the student will select the best English translation from four possible choices. Eighteen of the 25 selections must be correctly made.
2. The student will select the correct gist out of four possible choices for 10 gisting test items. The 10 gisting test items will be based on five recorded Spanish narratives. Seventy percent correct selection is required.

Reading Comprehension

1. Given 15 written Spanish sentences, the student will select the best English translation for each from four options. Eleven of the 15 translations must be correct.
2. Based on a newspaper article in Spanish, the student is required to select the correct gist from four possible choices for each 15 gisting questions. Eleven of 15 correctly chosen gists is passing.

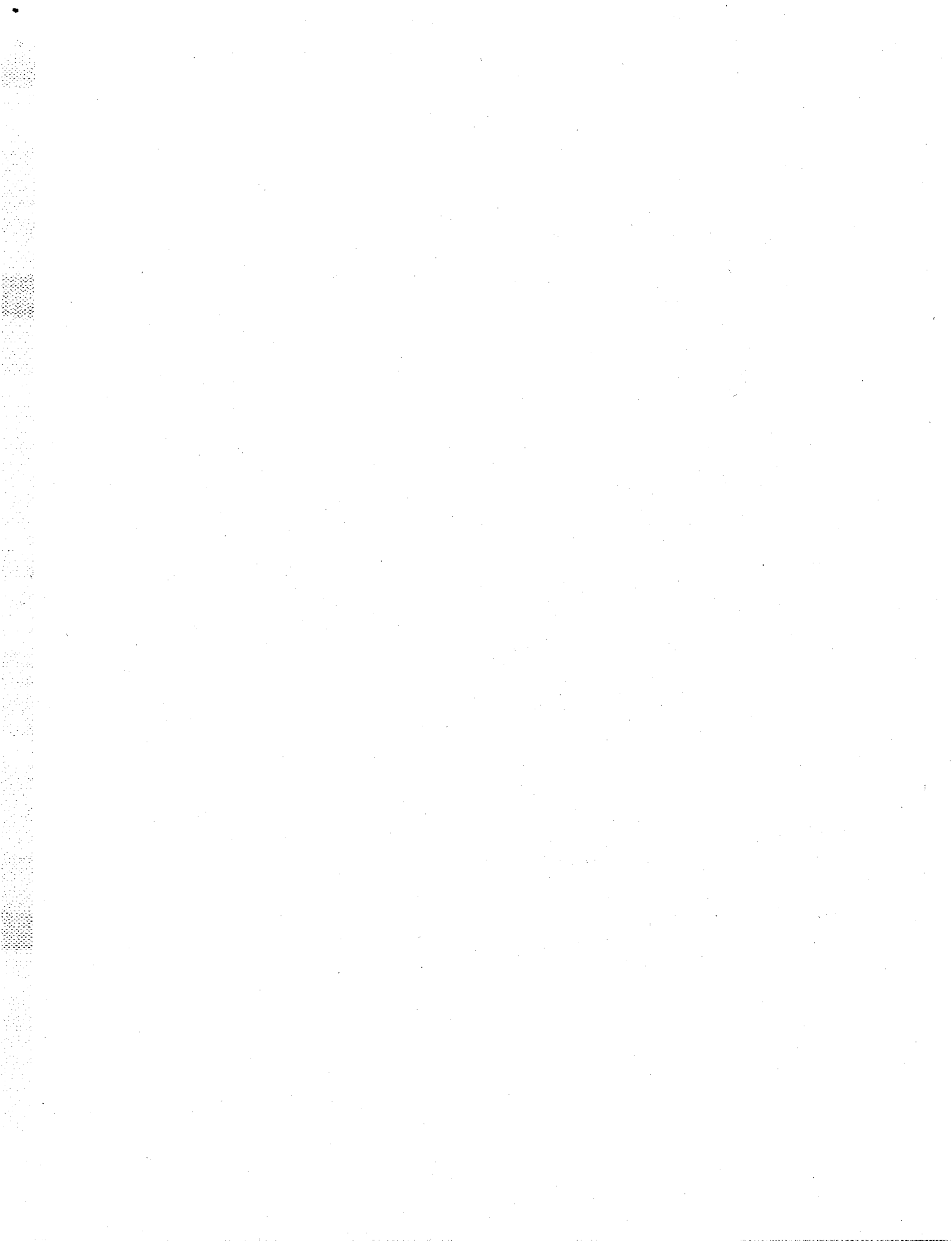


TABLE OF CONTENTS

STUDENT'S TEXT	<u>Page</u>
<p>LESSON 31</p> <p style="padding-left: 40px;"><u>UNA EXCURSIÓN</u> AN EXCURSION</p>	<p>1</p>
<p style="padding-left: 40px;">FRAME 1</p> <p style="padding-left: 80px;">Present Perfect, <u>-ar</u> Verbs</p>	<p>9</p>
<p style="padding-left: 40px;">FRAME 2</p> <p style="padding-left: 80px;"><u>Caer (se)</u>, <u>dejar caer</u> <u>Encantar</u>, <u>gustar</u>, <u>parecer</u> (Review)</p>	<p>13</p>
<p style="padding-left: 40px;">FRAME 3</p> <p style="padding-left: 80px;">Cultural Information: Latin American Holidays <u>Valer la pena</u></p>	<p>17</p>
<p>LESSON 32</p> <p style="padding-left: 40px;"><u>EL DESFILE MILITAR</u> THE MILITARY PARADE</p>	<p>29</p>
<p style="padding-left: 40px;">FRAME 1</p> <p style="padding-left: 80px;">Present Perfect, <u>-er</u> and <u>-ir</u> Verbs Military Terminology: Service Branches</p>	<p>37</p>
<p style="padding-left: 40px;">FRAME 2</p> <p style="padding-left: 80px;"><u>Darse cuenta</u>; Present Perfect, Reflexive Verbs Military Terminology: Tactical Terminology, Units and Weapons</p>	<p>45</p>
<p style="padding-left: 40px;">FRAME 3</p> <p style="padding-left: 80px;">Review of Present Perfect (Regular and Irregular Past Participles) Military Terminology: General</p>	<p>52</p>
<p>LESSON 33</p> <p style="padding-left: 40px;"><u>EN EL ESTADIO</u> AT THE STADIUM</p>	<p>67</p>
<p style="padding-left: 40px;">FRAME 1</p> <p style="padding-left: 80px;">Sports Terminology Review of Present Perfect</p>	<p>75</p>
<p style="padding-left: 40px;">FRAME 2</p> <p style="padding-left: 80px;">Past Perfect (Regular and Irregular Past Participles)</p>	<p>79</p>
<p style="padding-left: 40px;">FRAME 3</p> <p style="padding-left: 80px;"><u>Por poco</u>, <u>estar de buen (mal) humor</u> Review of Past Participles Used as Adjectives</p>	<p>83</p>

		<u>Page</u>
LESSON 34	<u>VAMOS AL TEATRO</u> <u>LET'S GO TO THE THEATRE</u>	93
FRAME 1	Theater Terminology Present Subjunctive, <u>-ar</u> Verbs Following <u>quizás</u> , <u>tal vez</u> and <u>puede que</u> Regular Simple Future Indicative	100
FRAME 2	Direct and Indirect Commands Irregular Future Forms $\left\{ \begin{array}{c} e \\ i \end{array} \right\} / \underline{r} \rightarrow \underline{d}$	107
FRAME 3	Present Subjunctive, <u>-ar</u> Verbs Following <u>después(de) que</u> and <u>antes(de) que</u> Irregular Future Forms $\underline{e}/\underline{r} \rightarrow \emptyset$ and $\underline{ec}/\underline{ir} \rightarrow \emptyset$	112
LESSON 35	<u>ENVIANDO UN GIRO</u> <u>SENDING A MONEY ORDER</u>	127
FRAME 1	Present Subjunctive, <u>-ar</u> Verbs Following <u>querer</u> , <u>desear</u> , <u>necesitar</u> , <u>esperar</u> and <u>ojalá</u>	134
FRAME 2	Present Subjunctive, <u>-er</u> and <u>-ir</u> Verbs Banking Terminology	138
FRAME 3	Post Office Terminology Fractions: Halves to Tenths	151
LESSON 36	<u>MONUMENTOS HISTÓRICOS</u> <u>HISTORICAL MONUMENTS</u>	163
FRAME 1	Review of Past Participles Used as Adjectives and in Perfect Constructions	170
FRAME 2	Review of Present Subjunctive Following <u>quizás</u> , <u>tal vez</u> , <u>puede</u> <u>que</u> , and <u>antes/después(de) que</u> Present Subjunctive of Irregular Verbs	177
FRAME 3	Review of Present Subjunctive Follow- ing <u>esperar</u> , <u>querer</u> , and <u>necesitar</u> Review of Indirect Commands	181

LESSON 31

O B J E C T I V E S

By the end of this lesson, the student will be able to:

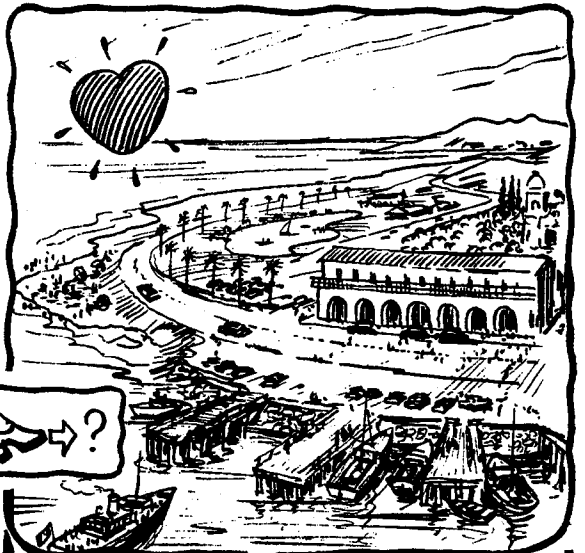
ORAL PRODUCTION/COMPREHENSION

1. Name, discuss, and describe important holidays or dates observed or celebrated in a Spanish-speaking country.

READING COMPREHENSION/WRITING SKILLS

2. Read a passage dealing with important Latin-American holidays and write answers in Spanish to questions based on the passage.

3. Transcribe and translate, from oral stimuli, sentences containing the grammatical and lexical features introduced in the lesson.



UNA EXCURSIÓN

MATÍAS: ¿Has pensado ya qué vamos a hacer este fin de semana? Vamos a tener tres días feriados.

CECILIA: ¡Verdad que sí!

CECILIA: Este año, el día de la Independencia cae en lunes, y todo va a estar cerrado.

MATÍAS: Bueno, dime, ¿a dónde quieres ir?

CECILIA: Podemos ir a pasar el día en Embarcadero. Tú nunca has estado allí y te va a encantar.

MATÍAS: Magnífica idea. Me han hablado tanto de ese lugar que creo que vale la pena ir.

CECILIA: Todos los días salen excursiones con guías y te enseñan todos los lugares históricos de la isla. Además, este año va a haber un gran desfile.

AN EXCURSION

MATIAS: Have you already thought about what we are going to do this weekend? We are going to have three days off.

CECILIA: That's right!

CECILIA: This year Independence Day falls on Monday, and everything will be closed.

MATIAS: Well, tell me, where do you want to go?

CECILIA: We can go spend the day in Embarcadero. You've never been there and you'll love it.

MATIAS: Great idea. They've talked to me so much about that place that I think it will be worth while to go.

CECILIA: They have guided tours leaving every day where they show you all the historical sites on the island. What's more, this year there's going to be a big parade.

FRAME 1

- A. 1. ¿Van a tener tres días de excursión?
2. ¿Van a tener tres días feriados?
3. ¿Van a tener los días feriados el fin de semana?
- B. 4. ¿Van a tener dos o tres días feriados?
5. ¿Van a tener los días feriados este fin de semana o el próximo?
- C. 6. ¿Qué van a hacer?
7. ¿Cuándo van a hacer algo?
8. ¿Qué van a tener este fin de semana?
9. ¿A qué se refiere Cecilia cuando dice "Verdad que sí."?
- D. 10. ¿Por qué hablan Matías y Cecilia acerca del fin de semana?
- E. 11. ¿Fue Ud. a la excursión que organizó el departamento?
12. ¿Ha pensado Ud. qué va a hacer en sus vacaciones?
13. ¿Hay algo interesante organizado para este fin de semana?
14. ¿Cuándo tenemos algunos días feriados?
15. ¿Es verdad que no tenemos clase esta tarde?

FRAME 2

- A. 1. ¿Cae el día de la Independencia este año en martes?
2. ¿Va a estar todo abierto?
3. ¿Pueden pasar el día en Embarcadero?
4. ¿Ha estado Matías en Embarcadero?
5. ¿Cree Cecilia que a Matías le va a encantar Embarcadero?

- B. 6. ¿Cae el día de la Independencia en lunes o en martes?
7. ¿Va a estar todo abierto o cerrado?
8. ¿Pueden pasar el día en Embarcadero o en Independencia?
9. ¿Ha estado Matías en Embarcadero alguna vez o no?
- C. 10. ¿Qué cae en lunes este año?
11. ¿En qué día cae el día de la Independencia este año?
12. ¿Qué va a estar cerrado?
13. ¿A dónde quiere ir Cecilia?
14. ¿Dónde pueden pasar el día?
15. ¿Dónde no ha estado nunca Matías?
- D. 16. ¿Por qué piensa Cecilia que deben pasar el día en Embarcadero?
- E. 17. ¿En qué fecha cae nuestro día de la Independencia?
18. ¿Va a estar todo cerrado aquí el domingo?
19. ¿A dónde quieres ir este fin de semana?
20. ¿Cómo quiere pasar el día mañana?
21. ¿Has estado ya en Big Sur?
22. ¿Cree Ud. que a su amigo le va a encantar Monterey?

FRAME 3

- A. 1. ¿Cree Matías que es una buena idea pasar el día en Embarcadero?
2. ¿Le han hablado mucho a Matías de Embarcadero?
3. ¿Cree Matías que no vale la pena ir?
4. ¿Salen excursiones solamente los lunes?
5. ¿Es verdad que los guías le enseñan todos los lugares históricos?

6. ¿Está Embarcadero en una isla?
7. ¿Va a haber un gran desfile el año próximo?
- B. 8. ¿Cree Matías que es una mala idea o una magnífica idea ir a Embarcadero?
9. ¿Le han hablado mucho o poco a Matías de Embarcadero?
10. ¿Cree Matías que vale la pena o que no vale la pena ir?
11. ¿Salen excursiones todos los días o sólo los lunes?
12. ¿Salen las excursiones con o sin guías?
- C. 13. ¿Qué es una magnífica idea, según Matías?
14. ¿De qué le han hablado mucho a Matías?
15. ¿Qué vale la pena?
16. ¿Cuándo salen las excursiones?
17. ¿Qué es lo que le enseñan los guías?
18. ¿Qué va a haber este año?
- D. 19. ¿Por qué cree Matías que pasar el día en Embarcadero es una magnífica idea?
20. ¿Cómo salen las excursiones?
21. ¿Le gusta la idea de no tener clases hoy?
22. ¿Antes de venir a Monterey, ¿le hablaban mucho de esta ciudad sus amigos?
23. ¿Vale la pena ir a San Francisco? ¿Por qué?
24. ¿Qué es lo que Ud. hace todos los días del año?
25. ¿Hay excursiones que salen de los muelles de esta ciudad?
26. ¿Cuál es el lugar histórico que queda más cerca de aquí?

FRAME 1 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and answers questions using the present perfect tense of -ar verbs.

FRAME 1 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Present perfect of -ar verbs)

Model 1 (He, has, ha, hemos, han + pensado)

(T) Juan

(A) Juan ha pensado mucho en eso.

- (a) Pedro
- (b) yo
- (c) nosotros
- (d) estos alumnos
- (e) tú
- (f) yo
- (g) Ud.
- (h) Ud. y yo
- (i) aquellos señores

Model 2

(T) hablar con él - Ud.

(A) ¿Ha hablado Ud. con él? (B) No, no he hablado con él.

- (a) trabajar allí - él
- (b) alquilar la casa - tú
- (c) pagar la cuenta - Uds.
- (d) pensar ir - Ud.
- (e) arreglar el camino - ellos
- (f) llegar a tiempo - el general
- (g) viajar a Chile - tú
- (h) fumar siempre - su esposo
- (i) gastar mucho este mes - Ud.

Step 2 (Object pronouns with the present perfect)

Model 1 (Direct object pronouns)

(T) ¿Ha visitado Ud. la isla? (A) Sí, la he visitado.
(B) No, no la he visitado.

- (a) ¿Ha llamado Ud. a su familia?
- (b) ¿Han cerrado Uds. las maletas?
- (c) ¿Has visitado los lugares históricos de aquí?
- (d) ¿Han comprado ellos los pasajes?
- (e) ¿Han reservado Uds. la habitación?
- (f) ¿Han descargado el equipaje?
- (g) ¿Ha firmado Ud. el cheque?

- (h) ¿Has estado en alguna de las famosas misiones de California?

Model 2 (Indirect (and direct) object pronouns)

- (T) ¿Le han gustado siempre los desfiles a Cecilia? (A) Sí, siempre le han gustado.
- (a) ¿Le han dado buenas notas esta semana?
- (b) ¿Te han enseñado el puerto alguna vez?
- (c) ¿Les han cambiado llantas a sus autos?
- (d) ¿Le ha comprado Ud. algo a su esposa para su cumpleaños?
- (e) ¿Les ha entregado el profesor las tareas?
- (f) ¿Le han avisado que mañana es día feriado?
- (g) ¿Te han hablado mucho de esta región?

Step 3 (Present perfect with ya and todavía)

Model 1

- (T) ¿Terminó ya la clase? (A) No, no ha terminado todavía.
- (B) Sí, ya ha terminado.
- (C) Sí, ya terminó.
- (a) ¿Limpiaron ya este cuarto?
- (b) ¿Llegaron ya los alumnos nuevos?
- (c) ¿Ya compró Ud. ropa para la próxima temporada?

- (d) ¿Ya preparó su esposa la comida?
- (e) ¿Aterrizó ya el avión?
- (f) ¿Escucharon Uds. ya las noticias?
- (g) ¿Almorzaron ellas ya?
- (h) ¿Ya nevó aquí este año?

Model 2

(T) What grades have you gotten this week?

(A) ¿Qué notas ha sacado esta semana? (B) He sacado un 80 y un 90.

- (a) Has your family visited Panama?
- (b) What bills have you paid this month?
- (c) Where have you spent your best vacations?
- (d) In what other countries have your parents been?
- (e) Have you ever spoken in Spanish with a Latin American friend?
- (f) What famous historical sites have they shown you here?
- (g) Have you (pl.) drunk coffee yet today?
- (h) Have you had breakfast (lunch) already?
- (i) Has it snowed much in the mountains this winter?

END OF FRAME 1

FRAME 2 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and answers questions using the verbs caer, caerse, dejar caer.
2. uses the verb encantar and known verbs having similar construction.

FRAME 2 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Caer)

Model 1 (Present: cae. Use a calendar)

(T) el día de la Independencia

(A) ¿(En) qué día cae el día de la Independencia? (B) Este año, el día de la Independencia cae (en) lunes (martes, ...).

- (a) su cumpleaños
- (b) la Navidad
- (c) el cumpleaños de su esposa
- (d) el día de las Madres
- (e) el cumpleaños de su padre
- (f) el Año Nuevo
- (g) el cumpleaños de Washington
- (h) el día de la Independencia

Model 2 (Preterite: cayó, cayeron)

- (T) ¿Cayó la ciudad en manos del enemigo? (A) Sí, cayó ayer.
- (a) ¿Cuántos soldados cayeron en la batalla?
- (b) ¿Cayeron bombas en el hospital?
- (c) ¿Dónde cayó el helicóptero?
- (d) ¿Cayó mucha agua el año pasado?
- (e) ¿Cuánta lluvia cayó este invierno?
- (f) ¿Cayó mucha nieve ayer en las montañas?
- (g) ¿Cayó más lluvia hoy que anteayer?
- (h) ¿Cuándo cayó nieve la última vez?

Step 2 (Caerse)

Model 1 (Present: me caigo, te caes, se cae, nos caemos, se caen)

- (T) él (A) Él siempre se cae.
nunca
a veces
- (a) Ud.
- (b) Cecilia
- (c) yo
- (d) Ud. y yo
- (e) Cecilia y Matías
- (f) tú
- (g) yo
- (h) nosotros

Model 2 (Preterite: me caí, te caíste, se cayó, nos caímos, se cayeron)

(T) al soldado

(A) ¿Qué le pasó al soldado? (B) Se cayó del caballo.

(a) a Uds.

(b) a su amiga

(c) a Ud.

(d) a sus hijos

(e) a Pedro y a Julio

(f) a tu abuelo

(g) a tí

(h) a nosotros

Step 3 (Dejar caer)

Model 1

(T) Ud. - la cámara

(A) ¿Dejó Ud. caer la pluma? (B) Yo no la dejé caer; se cayó sola.

(a) Uds. - el rifle

(b) el camarero - los vasos

(c) él - la cerveza

(d) el niño - el plato

(e) el chofer del camión -
la carga

(f) el cantinero - el limón

(g) el lechero - las botellas
de leche

(h) el mecánico - la llave

(i) Ud. - el reloj

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Encantar, gustar, parecer)

Model 1

(T) Embarcadero - a Cecilia

(A) ¿Qué le parece Embarcadero a Cecilia? (B) Le gusta mucho.

(B) Le encanta.

(B) Le parece muy interesante.

(a) el cine - a Ud.

(b) esta ciudad - a los alumnos

(c) las vacaciones de verano - a Ud.

(d) las muchachas de California - a él

(e) el baile - a Uds.

(f) los zoológicos - a los niños

Model 2

(T) viajar - a ellos

(A) ¿Les gusta (a ellos) viajar? (B) Les encanta viajar.

(a) oír música - a Ud.

(b) ir a la ciudad - a su esposa

(c) dar paseos - a Uds.

(d) viajar por avión - a ellos

(e) ver desfiles - a ti

(f) hacer excursiones - a Uds.

END OF FRAME 2

FRAME 3 - OBJECTIVES

Student:

1. describes in Spanish some typical holidays and important dates observed or celebrated in Spanish-speaking countries.
2. uses valer la pena in appropriate contexts.

FRAME 3 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

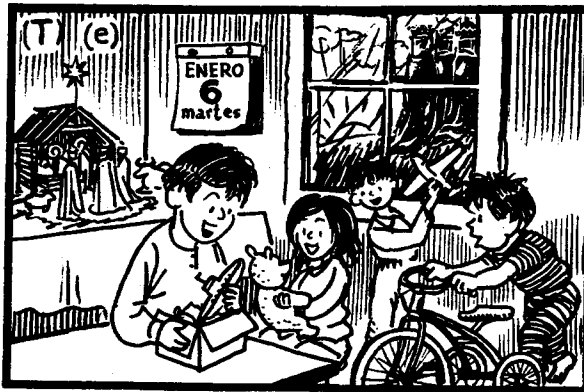
Step 1 (Important dates and holidays of Spanish-speaking countries)

Model 1 (Use supplementary vocabulary list. Asterisked words will be part of your active vocabulary)

- EL DÍA DE (LOS) REYES (MAGOS)* (6 de enero). Los niños les escriben una carta a los Reyes Magos y reciben juguetes* y regalos. La noche anterior* algunos ponen sus zapatos en la ventana y los Reyes les dejan dinero y dulces.*
- EL CARNAVAL.* Generalmente se celebra en los tres días (domingo, lunes, y martes) antes del miércoles de ceniza. Hay fiestas populares* en las calles, con baile, música y gran alegría. Mucha gente se pone trajes típicos* o disfraces.*
- LA SEMANA SANTA.* Son días de luto, especialmente el jueves y el viernes santo. Los programas de radio y televisión son casi siempre religiosos. En muchas ciudades tienen procesiones muy solemnes.
- LA NOCHEBUENA* (24 de diciembre). La víspera de la Navidad. Hay una gran cena familiar por la noche para esperar el día de la Navidad. Muchos van a la iglesia a la medianoche* a oír la misa de gallo.
- EL DÍA DEL SANTO * (de una persona). La mayoría de los santos tienen un día del año dedicado a ellos en el calendario de la iglesia católica. Es común que cuando un niño nace*, sus padres le ponen el nombre del santo de ese día. Por eso, muchos celebran el día de su santo.

Step 1

Model 1



Model 1 (Use illustration)

- (T) ¿Qué fiesta están celebrando los niños? (A) Están celebrando el día de Reyes.
- (a) ¿Qué están celebrando en esta ciudad?
- (b) ¿Qué fecha importante está observando esta gente?
- (c) ¿Por qué están cenando tan tarde?
- (d) ¿Qué va a celebrar Antonio este día?
- (e) ¿Qué reciben los niños el día de Reyes?
- (f) ¿Cómo está vestida esta gente?
- (g) ¿A dónde están entrando estas personas?
- (h) ¿A qué hora va a ir esta gente a la iglesia?
- (i) ¿Qué día cae el santo de Antonio?

Model 2

- (T) ¿Cuántos años tienen sus hijos?
- (A) El mayor tiene diez (años) y la menor va a cumplir seis (años) en enero.
- (a) ¿Cuándo nació Ud.?
- (b) ¿Celebran Uds. el día de su santo?
- (c) ¿Ha participado Ud. en algún carnaval?
- (d) ¿Cuántos años tienen sus hijos?
- (e) ¿Cuál es su fecha de nacimiento?
- (f) ¿Cómo celebran sus familiares la Nochebuena?
- (g) ¿Cómo se observa la semana santa en América del Sur?
- (h) ¿Hacen algo especial en este país para el día de Reyes?
- (i) ¿Cuántos años va a cumplir Ud. en su próximo cumpleaños?

Model 3

Talk in Spanish about one holiday or important date that is celebrated or observed in Spanish-speaking countries. Ask questions about anything that you do not understand.

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Valer la pena)

Model 1 (Present)

(T) aprender otro idioma

(A) ¿Vale la pena aprender otro idioma?

(B) Sí, vale la pena.

(a) conocer Latinoamérica

(b) repasar para el examen

(c) alquilar una casa

(d) escribirlo a máquina

Model 2 (Periphrastic future)

(T) visitar Embarcadero

(A) ¿Va a valer la pena visitar Embarcadero?

(B) Sí, va a valer la pena.

(B) No, no va a valer la pena.

(a) quedarnos en casa

(b) ir al cine

(c) ver el partido de fútbol

(d) arreglar el coche

END OF FRAME 3

Situation A

Write out and then present orally to the class a monologue on what you were doing on two of the following days last year:

1. your birthday
2. Christmas
3. your wife's birthday
4. New Year's
5. Mother's (Father's) Day

Situation B

Student A will name a holiday or important date observed or celebrated in a Spanish-speaking country. Student B will give a brief description of the holiday or date.

*aniversario	anniversary
anterior	previous
año (L. 7)	year
cumplir...años	to have a birthday; to be... years old (on one's birthday)
tener...años	to be...years old
¿cuántos años + tener?	how old + to be?
*bandera	flag
caer (irr.)	to fall
caerse	to fall down
dejar caer	to drop; to let fall
carnaval (el)	carnival
*costumbre	custom
cumplir (L. 27)	to fulfill
cumplir...años	to have a birthday; to be... years old (on one's birthday); to turn ... (years)
dejar (L. 13)	to let; to allow
dejar caer	to drop; to let fall
desfile (el)	parade
día de (los) Reyes (Magos)	Epiphany; Twelfth Night (January 6)
disfraz (el)	disguise; costume
dulce (el)	sweet; candy
encantar	to enchant; to delight; to charm
te va a encantar	you're going to love (it)
*enterrar (Class A)	to bury
excursión	excursion; outing; tour
famoso	famous
feriado	(legal) holiday; (day) off
guía (el, la)	guide (person)
histórico	historic
independencia	independence
juguete (el)	toy
*lucha	fight; struggle; wrestling
lluvia	rain
medianoche (la)	midnight
nacer (c → zc/a, o)	to be born
nevar (Class A)	to snow
nieve (la)	snow
Nochebuena	Christmas Eve
*patriótico	patriotic
pena	sorrow; trouble; difficulty
valer la pena	to be worthwhile; to be worth the trouble
popular	popular; of the people
*propio	own
rey (L. 16)	king
día de (los) Reyes (Magos)	Epiphany; Twelfth Night (January 6)

san; santa; santo
 día del santo
 santo
 semana santa
 tener (L. 1)
 tener...años
 ¿cuántos años + tener?
 típico
 valer (L. 7)
 valer la pena

 verdad (L. 6)
 verdad que sí
 zoológico
 *Appear only in Narrative

saint
 Saint's Day
 holy
 Holy Week; Easter Week
 to have
 to be...years old
 how old + to be?
 typical
 to be worth
 to be worthwhile; to be worth
 the trouble
 true; right
 that's right
 zoo

SUPPLEMENTARY VOCABULARY

The vocabulary listed below is introduced in the Narrative and Manipulations as passive vocabulary, i.e., to be recognized and understood in context. These words will not be used as test items.

alegría	joy; happiness
broma	joke; prank
católico	Catholic
celebración	celebration
cementerio	cemetery
ceniza	ash
conmemorar	to commemorate
dedicado	dedicated
despedir (Class C)	to say goodbye to; to see off
despliegue (el)	display
día de la raza	Columbus Day (October 12)
día de los (fieles) difuntos	All Souls' Day (November 2)
día de los inocentes	"April Fool's Day" (December 28)
establecimiento	establishment
familiar	familiar; family
fuegos artificiales	fireworks
grito	cry; shout; scream
intercambio	exchange
luto	mourning
misa de gallo	midnight mass
nacimiento	Nativity (scene)
patrón	patron
poner (un nombre)	to give (a name); to name
procesión	procession
protección	protection
religioso	religious
solemne	solemn

venerar
viernes santo
víspera
víspera de Año Nuevo

to venerate; to worship
Good Friday
eve
New Year's Eve

FECHAS IMPORTANTES DEL AÑO

día de Año Nuevo	New Year's Day (January 1)
día de (los) Reyes (Magos)	Epiphany; Twelfth Night (January 6)
día de los enamorados	St. Valentine's Day (February 14)
carnaval (el)	carnival (three days preceding Lent)
miércoles de ceniza	Ash Wednesday
semana santa	Holy Week; Easter Week
viernes santo	Good Friday
Pascua Florida; Domingo de Resurrección	Easter (Sunday)
día del trabajo	Labor Day (May 1)
día de la(s) madre(s)	Mother's Day (usually May 10, where celebrated)
día de la Independencia	Independence Day
día de la raza	Columbus Day (October 12)
día de los (fieles) difuntos	All Souls' Day (November 2)
Nochebuena	Christmas Eve (December 24)
Navidad; Pascua(s)	Christmas (December 25)
día de los inocentes	"April Fool's Day" (December 28)
víspera de Año Nuevo	New Year's Eve (December 31)
día del santo patrón (de la santa patrona)	Patron Saint's Day

Good Friday

mourning

religious services

Easter Sunday

flowers

mass

Labor Day

parades of labor unions and

public school children

Mother's Day

flowers

cards

gifts for mother

Teacher's Day

honors for the teacher

Independence Day

big celebration

parades

games

fireworks

Columbus Day

school plays in honor of

Columbus

All Saints' Day

celebration in every

saint's church

All Souls' Day

family dinner

midnight mass

Christmas Day

family day

gifts for the children

cards for the holiday season

"Merry Christmas and a

Prosperous New Year"

"April Fool's Day" (Day of

the Innocents)

jokes

pranks

New Year's Eve

go to church to

give thanks

celebrate

dance

drink

make noise

welcome the new year

LESSON 32

O B J E C T I V E S

By the end of this lesson, the student will be able to:

ORAL PRODUCTION/COMPREHENSION

1. Use military terminology in discussions of Service Branches, tactical and general military situations.

READING COMPREHENSION/WRITING SKILLS

2. Read a prose description of an Independence Day celebration and write answers in Spanish to questions on the proceedings, events, etc.
3. Transcribe and translate, from oral stimuli, sentences and simulated newsbroadcasts dealing with political/military topics.



EL DESFILE MILITAR

Cecilia y Matías están viendo la parada con que se celebra la independencia de Amerindia.

CECILIA: Me parece que este año ha venido más gente que nunca a ver el desfile, y todo está muy en orden.

MATÍAS: ¡Mira qué bien marchan los paracaidistas! Y ahí vienen las Fuerzas Blindadas, con sus nuevos tanques.

CECILIA: ¡Qué ruido hacen!

CECILIA: Yo creo que el gobierno está gastando demasiado dinero en armas.

MATÍAS: Parece que no te has dado cuenta de lo importante que es modernizar el equipo de las Fuerzas Armadas.

MATÍAS: Como dice el dicho: "Si quieres la paz, prepárate para la guerra".

CECILIA: Pues, yo estoy más de acuerdo con lo que dijo Juárez: "... el respeto al derecho ajeno es la paz".

THE MILITARY PARADE

Cecilia and Matias are watching the parade celebrating the independence of Amerindia.

CECILIA: I think this year more people than ever have come to watch the parade, and everything is very orderly.

MATIAS: Look how well the paratroopers march! And there comes the Armor, with their new tanks.

CECILIA: How noisy they are!

CECILIA: I believe that the government is spending too much money on weapons.

MATIAS: It seems that you haven't realized how important it is to modernize the equipment of the Armed Forces.

MATIAS: As the saying goes: "If you want peace, prepare yourself for war."

CECILIA: Well, I agree more with what Juarez said: "... respect for other's rights is peace."

FRAME 1

- A. 1. ¿Se celebra la independencia de Amerindia con una parada?
2. ¿Le parece a Cecilia que ha venido más gente que nunca?
3. ¿Está todo en orden?
4. ¿Marchan bien las Fuerzas Blindadas?
5. ¿Tienen nuevos tanques los paracaidistas?
6. ¿Hacen mucho ruido los paracaidistas?
- B. 7. ¿Le parece a Cecilia que ha venido mucha o poca gente?
8. ¿Marchan bien los paracaidistas o las Fuerzas Blindadas?
- C. 9. ¿Qué están viendo Cecilia y Matías?
10. ¿Con qué se celebra la independencia?
11. ¿Se está celebrando la independencia de qué país?
12. ¿Qué tal le parece a Cecilia la parada?
13. ¿Cuánta gente ha venido este año?
14. ¿Qué tienen las Fuerzas Blindadas?
15. ¿Qué hacen los tanques, según Cecilia?
- D. 16. ¿Cómo se celebra la independencia de Amerindia?
17. ¿Qué le parece a Cecilia el desfile este año?
18. ¿Cómo marchan los paracaidistas?
19. ¿Por qué hacen ruido las Fuerzas Blindadas?
- E. 20. ¿Ha visto una parada en esta ciudad?
21. ¿Cómo se celebra la independencia de los EE. UU.?
22. ¿Qué le parece la comida que sirven en el club?
23. ¿Cree que hoy viaja en avión más gente que nunca?

24. ¿Está muy en orden su casa (su cuarto)?
25. ¿Hay un paracaidista en nuestra clase? ¿Quién es él?
26. ¿Cree Ud. que las mujeres del Ejército saben marchar?
27. ¿Quién está en las Fuerzas Blindadas?
28. ¿En esta clase, ¿quién hace más ruido que nadie?

FRAME 2

- A. 1. ¿Cree Cecilia que el gobierno está gastando demasiado dinero?
2. ¿Cree que el gobierno está gastando demasiado dinero en armas?
3. Según Matías, ¿es importante modernizar el equipo de las Fuerzas Armadas?
- B. 4. ¿Cree Cecilia que el gobierno está gastando mucho o poco dinero?
5. ¿Están gastando dinero en armas o en la educación?
6. ¿Quién se ha dado cuenta de lo importante que es modernizar el equipo: Cecilia o Matías?
- C. 7. ¿Qué cree Cecilia que el gobierno está haciendo?
8. ¿En qué está gastando dinero el gobierno?
9. ¿De qué no se ha dado cuenta Cecilia?
10. Según Matías, ¿qué es lo que es importante?
- D. 11. Según Cecilia, ¿cómo está gastando dinero el gobierno?
12. ¿Por qué le parece a Matías que Cecilia no se ha dado cuenta de lo que es importante?
- E. 13. ¿Cree Ud. que nuestro gobierno gasta demasiado dinero?
14. ¿En qué gasta dinero nuestro gobierno?
15. ¿Tiene Ud. armas en su casa?
16. ¿Se ha dado Ud. cuenta de algo importante hoy?

17. ¿Le parece que han modernizado los edificios de este instituto?
18. ¿Es moderno el equipo de nuestras Fuerzas Armadas?

FRAME 3

- A. 1. Según el dicho, ¿es verdad que si uno quiere la paz se tiene que preparar para la guerra?
2. ¿Está Cecilia de acuerdo con el dicho?
- B. 3. Según el dicho, "Si quieres la paz ..."; ¿para qué se prepara uno, para la guerra o para la paz?
4. ¿Dijo Juárez o Cecilia: "... el respeto al derecho ajeno es la paz"?
- C. 5. ¿Qué dice el dicho de la paz y de la guerra?
6. ¿Cecilia está más de acuerdo con el dicho de quién?
7. ¿Cuál es el dicho de Juárez?
- D. 8. ¿Por qué hay que prepararse para la guerra si se quiere la paz?
9. ¿Por qué cree Ud. que Cecilia está más de acuerdo con el dicho de Juárez?
- E. 10. ¿Cuál es su dicho favorito en inglés? ¿Puede traducirlo al español?
11. ¿Si quiere la paz en su casa, para qué se prepara?
12. ¿Con cuál de los dichos del diálogo está Ud. más de acuerdo?
13. ¿A quién le tiene Ud. respeto?
14. ¿Tienen las mujeres de esta país más derechos que las de otros países?
15. ¿Maneja Ud. un coche ajeno?



FRAME 1 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions using the present perfect of -er and -ir verbs.
2. uses military terminology, i.e., Service Branches.

FRAME 1 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Present perfect of -er and -ir verbs)

Model 1 (Venir)

(T) gente

(A) ¿Ha venido mucha gente?

(B) Sí, ha venido más gente que nunca.

(T) el coronel

(A) ¿Ha venido el coronel?

(B) No, no ha venido el coronel.

(a) paracaidistas

(b) oficiales

(c) la profesora

(d) los nuevos tanques

(e) el comandante

(f) los reclutas

(g) el infante de marina

(h) los helicópteros nuevos

Model 2

- (T) ¿Ha asistido Ud. alguna vez a una reunión en el Pentágono? (A) No, señor, nunca he asistido a una reunión en el Pentágono.
- (a) ¿Sabe Ud. cuántos aviones ha perdido la Fuerza Aérea este año?
- (b) ¿A qué lugares han ido Uds. recientemente?
- (c) ¿Cuántos alumnos han salido temprano esta semana?
- (d) ¿Ha oído algo sobre las Fuerzas Blindadas?
- (e) ¿Has sido voluntario alguna vez?
- (f) ¿Has conocido en esta ciudad a algún tipo interesante?
- (g) ¿Qué han aprendido Uds. en este curso?
- (h) ¿Ha tenido que marchar en un desfile?

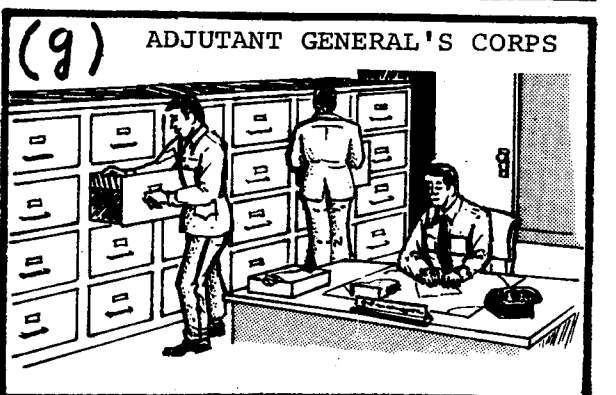
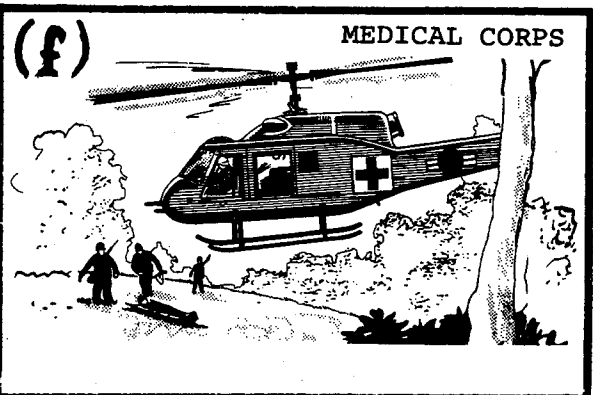
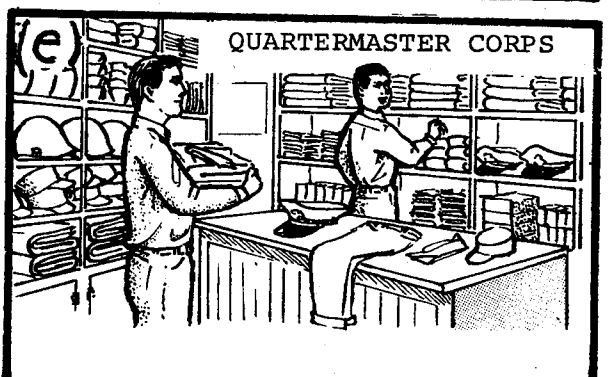
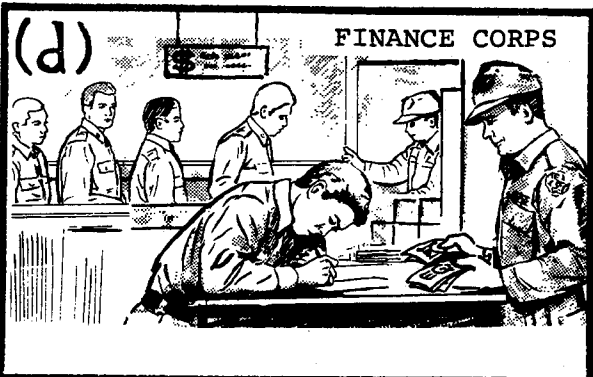
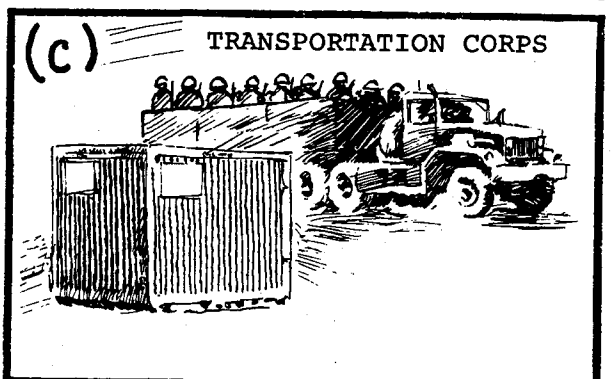
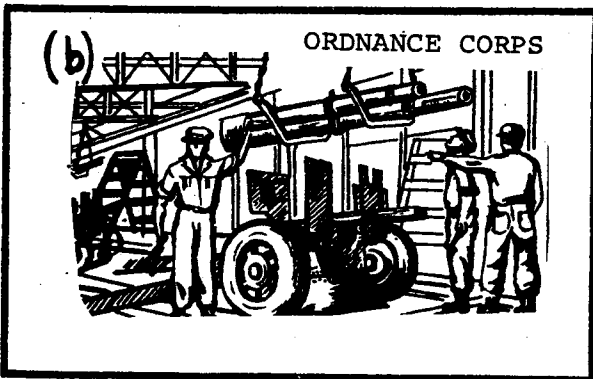
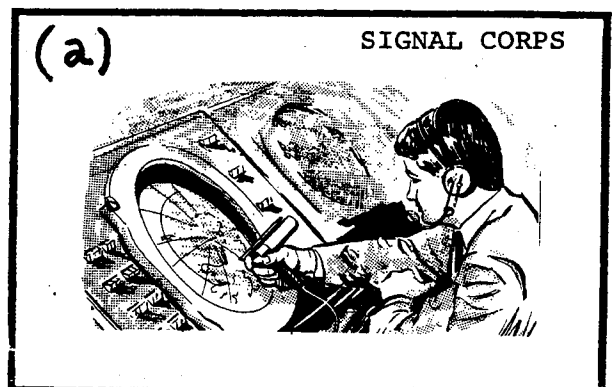
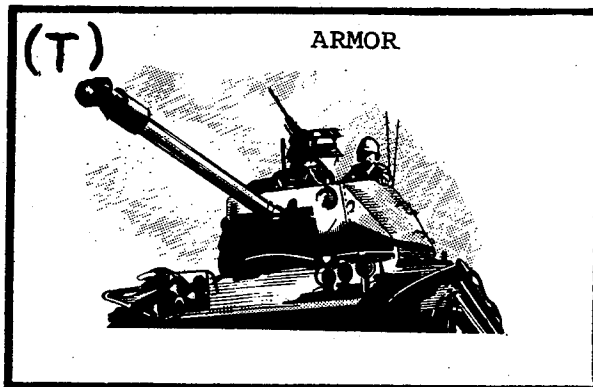
Model 3

- (T) haber - accidentes aéreos
- (A) ¿Ha habido accidentes aéreos? (B) Sí, ha habido tres.
- (a) perder dinero - Ud.
- (b) discutir con el profesor - ellos
- (c) poder ir a San Francisco - Uds.
- (d) contribuir a la Cruz Roja - tú
- (e) traer armas a la clase - el sargento
- (f) vender los tanques viejos - el gobierno

- (h) leer el parte de diana - el general
- (i) venir en helicóptero - los paracaidistas

Step 1

Model 1



SECOND MANIPULATION

Step 1 (Service Branches)

Model 1 (Use illustration)

- (T) ¿Qué equipo tienen las Fuerzas Blindadas?
- (A) Las Fuerzas Blindadas tienen tanques, cohetes, grúas, etcétera.
- (a) ¿Ayuda el Servicio de Transmisiones a las Fuerzas Blindadas?
- (b) ¿Qué hace con el armamento el Servicio de Material de Guerra?
- (c) ¿Qué vehículos usa el Servicio de Transportes?
- (d) ¿Les paga a Uds. la Pagaduría con cheques?
- (e) ¿Qué les entrega el Servicio de Intendencia a los reclutas?
- (f) ¿Por qué usa helicópteros el Servicio de Sanidad Militar?
- (g) ¿Son importantes los servicios de la Dirección de Administración Militar?

Model 2

(T) Which corps is in charge of military radios, telephones, etc.?

(A) ¿Qué servicio (cuerpo) está a cargo de los teléfonos, los radios, etc. militares?

(B) El Servicio de Transmisiones.

(a) In which corps do we find many doctors, dentists and nurses?

(b) Which corps is in charge of paying the military?

(c) Where do the recruits pick up uniforms?

(d) Which corps takes care of repairing weapons?

(e) Are there paratroopers in the Engineer Corps?

(f) Which corps has more ranks?

(g) How many people are there in an infantry squad?

(h) Which department is in charge of personnel files (archives)?

Model 3

- (T) I have received several letters from the Adjutant General's office.
- (A) He recibido varias cartas de la Oficina (Dirección) de Administración Militar.
 - (a) We have gone to the Quartermaster three times but we still haven't received our uniforms.
 - (b) My brother has been in the Signal Corps for eight years.
 - (c) Do you have to be in the Infantry in order to be a paratrooper?
 - (d) The Transportation Corps is one of the most important services.
 - (e) I was thinking of joining the Medical Corps.
 - (f) They have to pick up their checks at the Finance Office.
 - (g) He has worked in the General Staff office for only six months.
 - (h) Send all those rifles to the Ordnance Corps.

END OF FRAME 1



FRAME 2 - OBJECTIVES

Student:

1. uses darse cuenta in appropriate contexts.
2. uses the present perfect of reflexive verbs.
3. uses military terminology in conjunction with an illustration depicting typical tactical situations.

FRAME 2 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Darse cuenta)

Model 1 (Present perfect)

(T) Ud.

(A) ¿Se ha dado cuenta Ud.
de lo importante que
es eso?

(B) Sí, me he dado cuenta;
eso es muy importante.

(a) ella

(b) Uds.

(c) ellos

(d) la Pagaduría

(e) el Cuartel General

(f) la Intendencia

(g) los ingenieros militares

Model 2 (All tenses)

- (T) ¿Cuándo se dio cuenta Ud. de que eso era importante? (A) Me di cuenta de que eso era importante el año pasado.
- (a) ¿Se da cuenta el profesor cuando ellos faltan?
- (b) ¿Se van a dar cuenta las esposas si ellos llegan tarde?
- (c) ¿Se da cuenta el gobierno del precio de las armas?
- (d) ¿Te dabas cuenta de lo que tus padres gastaban en ti?
- (e) ¿Cuándo se dio cuenta Ud. de que el equipo militar costaba mucho?
- (f) ¿Se da cuenta el público de que hay que modernizar el armamento?
- (g) ¿De qué se dio cuenta Cecilia cuando estaba viendo el desfile?
- (h) ¿Se han dado cuenta todos los países del peligro de una guerra nuclear?
- (i) ¿Qué haces tú cuando te das cuenta de que has tomado mucho y no puedes manejar?

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Present perfect of reflexive verbs)

Model 1

(T) afeitarse - él

(A) ¿Ya se afeitó él? (B) No, todavía no se ha afeitado.

(a) desayunarse - ellos

(b) bañarse - el niño

(c) acostarse - Ud.

(d) acabarse - el curso

(e) apagarse - las luces

(f) estrellarse - el helicóptero

(g) enfermarse - Uds.

Model 2

(T) bañarse en la bahía - Ud.

(A) ¿Se ha bañado Ud. en la bahía? (B) No, nunca me he bañado en la bahía.

(a) quedarse en ese hotel - ellos

(b) meterse en un submarino - ella

(c) quejarse del rancho - los cocineros

(d) estrellarse en un avión - Uds.

(e) equivocarse en la pronunciación - el profesor

(f) asustarse con los tanques - tú

(g) probarse un paracaídas - el niño

THIRD MANIPULATION

Step 1



THIRD MANIPULATION

Step 1 (Military terminology)

Model 1 (Use illustration to help establish meaning)

El cuadro representa varios aspectos de una invasión, con acciones militares, de tierra, mar y aire. Unas fuerzas invasoras han desembarcado y otras están desembarcando al oeste del río, con el apoyo de los barcos y la aviación de su marina de guerra. Podemos ver un portaaviones, un destructor, un buque transporte y un submarino, así como varios tipos de embarcaciones de desembarco. Los cazas y bombarderos destruyen un puente, y atacan la columna de tanques que viene a reforzar las defensas. Al mismo tiempo, las unidades de paracaidistas saltan desde sus transportes. Tanto los transportes aéreos como los navales están recibiendo el fuego de cohetes, artillería y ametralladoras de las fuerzas defensoras, que se defienden disparando sus armas desde sus trincheras y casamatas. Al otro lado del río, uno de sus observadores dirige el fuego de sus morteros sobre los invasores. Tres aviones transportes han recibido impactos directos de proyectiles antiaéreos, y una embarcación se hunde después de haber chocado con una mina.

Model 2 (Use illustration. Refer to Model 1)

- (T) ¿Qué representa el cuadro? (A) Representa (varios aspectos de) una invasión.
- (a) ¿Qué tipos de acciones militares representa?
 - (b) ¿Ya desembarcaron todas las fuerzas invasoras?
 - (c) ¿Dónde están desembarcando?
 - (d) ¿Qué embarcaciones están usando?
 - (e) ¿Qué apoyo reciben los invasores?
 - (f) ¿De dónde despegan los cazas y bombarderos?
 - (g) ¿Qué otras embarcaciones podemos ver en el cuadro?
 - (h) ¿Cuáles son los blancos de los aviones?

- (i) ¿Cuáles son los blancos de las armas antiáereas?
- (j) ¿Qué armas se usan en estas acciones?
- (k) ¿Quiénes saltan en paracaídas?
- (l) ¿Desde dónde disparan los defensores?
- (m) ¿Cuántos impactos directos vemos en el cuadro?
- (n) ¿Han herido a algunos invasores?

Model 3

- | | |
|--|--|
| <p>(T) ¿Qué arma dispara más rápidamente, el mortero o la ametralladora?</p> | <p>(A) La ametralladora dispara más rápidamente.</p> |
|--|--|
- (a) ¿Cuál es el portaviones más moderno de los EE. UU.?
 - (b) ¿Ha desembarcado Ud. alguna vez bajo fuego de artillería?
 - (c) ¿A qué velocidad, más o menos, vuelan los cazas durante un ataque?
 - (d) ¿Qué servicio está a cargo de las municiones?
 - (e) ¿Cuántas veces ha saltado Ud. en paracaídas?
 - (f) ¿Cuáles son algunas de las armas que usa la Infantería?
 - (g) ¿Quiénes pueden apoyar a la infantería en un desembarco?

(h) ¿Cuáles son algunos de los barcos de guerra que tiene la Marina de los EE. UU.?

(i) ¿Cuando se usan las granadas de humo?

END OF FRAME 2

FRAME 3 - OBJECTIVES

Student:

1. uses regular and irregular past participles in present perfect constructions (Review).
2. uses military terminology in conjunction with illustrations depicting various situations.

FRAME 3 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

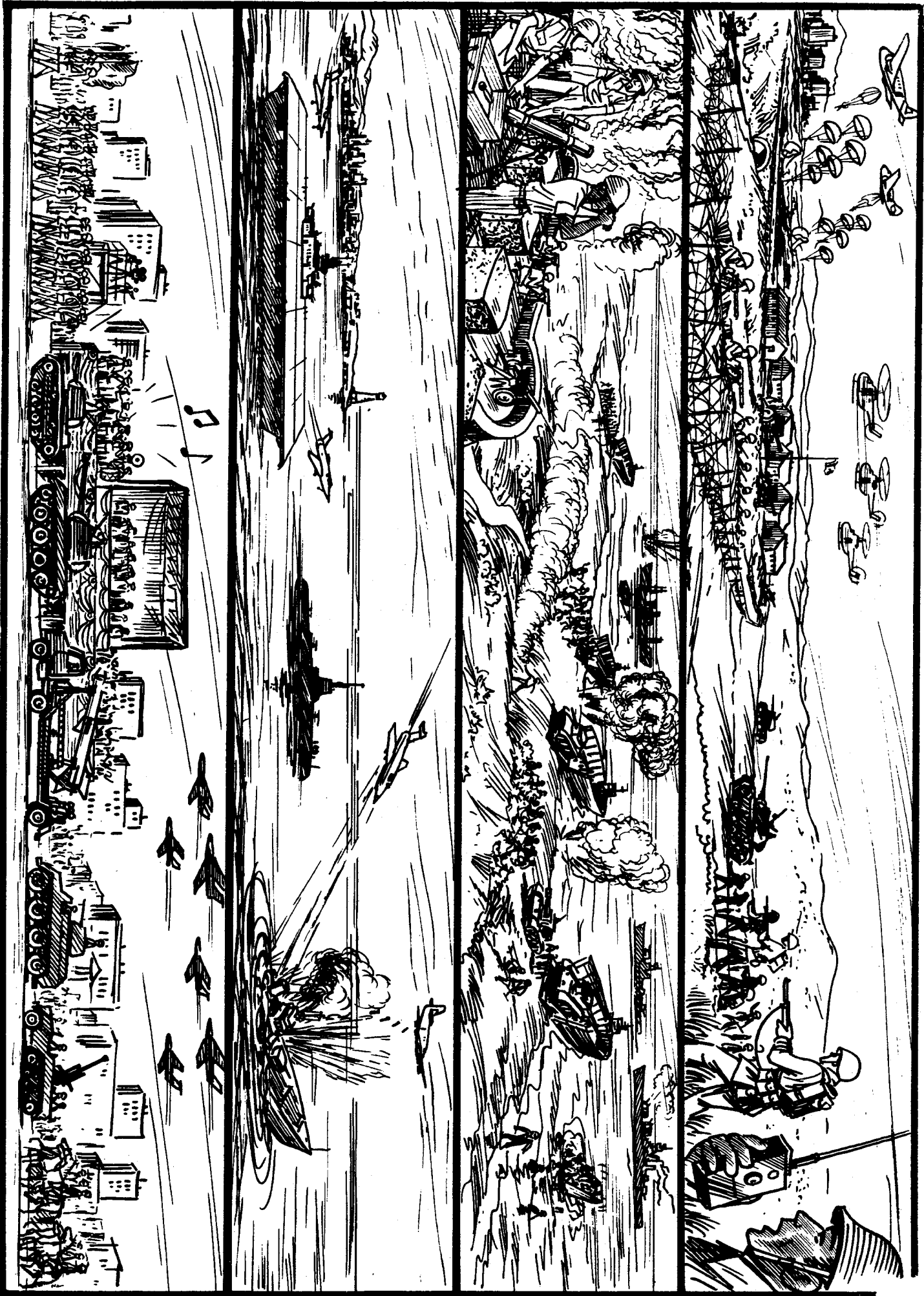
Step 1 (Review of present perfect)

Model 1

- | | |
|---|---|
| <p>(T) ¿Qué dice el dicho que ha dicho Matías?</p> <p>(a) ¿Ha oído Ud. algún dicho esta semana?</p> <p>(b) ¿Durante cuántos años ha habido paz en Europa?</p> <p>(c) ¿Cómo se han preparado para la guerra muchos países?</p> <p>(d) ¿Está Ud. de acuerdo con lo que ha dicho Juárez?</p> <p>(e) ¿Quiénes han ido al desfile?</p> <p>(f) ¿Les ha dado Ud. todo su respeto a sus compañeros?</p> <p>(g) ¿Ha manejado Ud. algún automóvil ajeno? ¿De quién era?</p> <p>(h) ¿Cuántas guerras ha habido desde 1910?</p> | <p>(A) El dicho que ha dicho dice: "Si quieres la paz, prepárate para la guerra".</p> |
|---|---|

Model 2 (With reflexive verbs)

- (T) ¿Te has perdido alguna vez en esta ciudad? (A) No, nunca me he perdido en esta ciudad.
- (a) ¿Se ha asustado Ud. cuando ha saltado en paracaídas?
- (b) ¿Se ha preparado Ud. para todos los exámenes?
- (c) ¿Cuántas veces se ha casado Ud.?
- (d) ¿Se ha afeitado Ud. alguna vez con un cuchillo?
- (e) ¿Cómo se han sentido sus compañeros de clase?
- (f) ¿Dónde se ha quedado cuando ha ido a San Francisco?
- (g) ¿Cómo se ha vestido cuando se ha levantado tarde?
- (h) ¿Se le ha rendido a Ud. algún enemigo durante el combate?
- (i) ¿Cómo se ha sentido después de sacar una buena nota en un examen?
- (j) ¿Cuántas veces se ha acostado tarde esta semana?



1

2

3

4

Model 3 (With irregular past participles)

(T) decir lo que quería decir

(A) ¿Ya dijo lo que quería decir?

(B) No, no lo he dicho todavía.

(a) hacer lo que tenía que hacer

(b) abrir lo que deseaba abrir

(c) escribir lo que tenía que escribir

(d) resolver lo que tenía que resolver

(e) volver a donde quería volver

vuelto

(f) ver lo que deseaba ver

visto

(g) ponerse lo que pensaba ponerse

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Military terminology)

Model 1 (Use picture 1)

(T) los paracaidistas, saltar

(A) ¿Dónde saltan los paracaidistas?

(B) Saltan detrás de las líneas.

(B) Saltan sobre el puente.

(A) ¿Para qué saltan los paracaidistas?

(B) Saltan para sorprender al enemigo.

(a) los helicópteros, dirigirse

(b) las ametralladoras, disparar

(c) la infantería, atacar

(d) los tanques, avanzar

- (e) las alambradas, defender
- (f) los defensores, hacer
- (g) un soldado, comunicarse

Model 2 (Use picture 2)

(T) el oficial, observar

(A) ¿Qué observa el oficial? (B) Observa el desembarco.

- (a) los morteros, no poder disparar
- (b) los destructores, apoyar
- (c) las embarcaciones, transportar
- (d) los tanques, poder avanzar
- (e) las ametralladoras, hacer fuego
- (f) las granadas de humo, tender una cortina
- (g) los proyectiles de la artillería, hacer blanco

Model 3 (Use picture 3)

(T) los cazas, ametrallar

(A) ¿Cuántos cazas están ametrallando el barco? (B) Solamente un caza está ametrallándolo.

- (a) el barco, hundirse
- (b) el bombardero, hacer blanco
- (c) el submarino, torpedear
- (d) un avión, aterrizar
- (e) el portaaviones, transportar
- (f) el bombardero, dejar caer
- (g) otro avión, despegar

Model 4 (Use picture 4)

(T) ver el desfile

(A) ¿Quiénes están viendo
el desfile?

(B) Las autoridades civiles
y militares, y el público.

(a) ir al frente de la columna

(b) volar bajo

(c) marchar muy bien

(d) ir delante de la caballería

(e) llevar en un camión especial

(f) ir detrás de los tanques

(g) llevar un cañón antiaéreo

END OF FRAME 3

Situation A

Describe picture 1 of the illustration for the Second Manipulation of Frame 3. Be prepared to answer questions from your classmates.

Situation B

Describe picture 2 of the illustration for the Second Manipulation of Frame 3. Be prepared to answer questions from your classmates.

Situation C

Describe picture 3 of the illustration for the Second Manipulation of Frame 3. Be prepared to answer questions from your classmates.

Situation D

Describe picture 4 of the illustration for the Second Manipulation of Frame 3. Be prepared to answer questions from your classmates.

acción	action
*actividad	activity
administración	administration; management
Dirección de Administración Militar	Adjutant General's Office
*agradecer (c → zc/o,a)	to thank
ajeno	not one's own; other's
alambrada	(barbed) wire entanglement; con-
*alrededores (los)	outskirts; surroundings certina
ametralladora	machine gun
ametrallar	to machine-gun; to strafe
antiaéreo	antiaircraft
apoyar	to support
apoyo	support
arma	arm; weapon
armamento	armament; ordnance
*asegurar	to secure; to assure; to insure
aspecto	aspect
*avanzar (z → c/e)	to advance
*bajo	under
blanco	target
hacer blanco	to hit (the target)
blindado	armored
fuerzas blindadas	armor
*bombardear	to bomb; to bombard
casamata	bunker; pillbox
cohete (el)	rocket; missile
columna	column
cortina	screen; curtain; drapes
cuenta (L. 7)	account
darse cuenta (de)	to realize
dar (L. 9)	to give
darse cuenta (de)	to realize
defensor	defender; defending
derecho	right; law
desembarcar (c → qu/e)	to disembark; to land
desembarco	landing
destructor (el)	destroyer
dicho	saying
dicho	said
dirección (L. 3)	direction
Administración Militar	Adjutant General's Corps
Dirección de Administración Militar	Adjutant General's Office
embarcación	craft; vessel
*escuadrilla	(air) squadron
etcétera (etc.)	etcetera
fuego (L. 27)	fire
hacer fuego	to fire (a weapon)

guerra (L. 18)	war
Servicio de Material de Guerra	Ordnance Corps
hacer (L. 9)	to do; to make
hacer blanco	to hit (the target)
hacer fuego	to fire (a weapon)
herir (Class B)	to wound
humo	smoke
hundir(se)	to sink
impacto	impact; hit
invasión	invasion
invasor	invader; invading
largo (L. 9)	long
*a lo largo de	along
marchar	to march
material (el)	material; matériel; supplies
material de guerra	ordnance
Servicio de Material de Guerra	Ordnance Corps
militar (L. 3)	military
Servicio de Sanidad Militar	Medical Corps
Administración Militar	Adjutant General's Corps
Dirección de Administración Militar	Adjutant General's Office
mina	mine
modernizar (z → c/e)	to modernize
mortero	mortar
municiones (las)	ammunition; munitions
nuclear	nuclear
Pagaduría	Finance Corps; paymaster's office
paracaídas	parachute
parada	parade
paz (la)	peace
port(a)aviones (el)	aircraft carrier
proyectil	projectile; missile
rancho	chow; mess
reforzar (Class A)	to reinforce
*regimiento	regiment
respeto	respect
saltar	to jump
sanidad	health
(Servicio de) Sanidad Militar	Medical Corps
servicio (L. 10)	service
Servicio de Armamento (Material de Guerra)	Ordnance Corps
Servicio de Transportes	Transportation Corps
Servicio de Intendencia	Quartermaster Corps
Servicio de Sanidad Militar	Medical Corps
Servicio de Transmisiones	Signal Corps
tender(se) (Class A)	to lay; (to lie down)
torpedear	to torpedo

transmisión (L. 20)
Servicio de Transmisiones
trinchera
visto
vuelto

transmission
Signal Corps
trench
seen; looked
returned; turned (back)

*Appear in Narrative only

SUPPLEMENTARY VOCABULARY

The vocabulary listed below is introduced in the Narrative as passive vocabulary, i.e., to be recognized and understood in context. These words will not be used as test items.

acto	act; event; ceremony
alegría	joy; happiness
área	area
asistencia	attendance
bicentenario	bicentenary; bicentennial
captura	capture; taking
cementerio	cemetery
ceremonia	ceremony
comportamiento	behavior
concierto	concert
concurrido	attended
se vieron muy concurridos	were very well attended
concurso	contest
conferencia	lecture; conference
congregar	to congregate; to gather together
conmemorativo	commemorative
consolidar	to consolidate
coordinación	coordination
cultural	cultural
demás	other; rest of the
depositar	to deposit; to lay
discurso	speech
educación	education
entusiasmo	enthusiasm
festejos	public festivities
floral	floral
ofrenda floral	wreath
fuerte (el)	fort
héroe	hero
hundimiento	sinking
inauguración	inauguration
literario	literary

muestra	sign; indication
nutrido (fuego)	heavy; intense (fire)
ofrenda	offering
ofrenda floral	wreath
panteón	pantheon; mausoleum; graveyard
práctica	practice
práctica de tiro	target practice
repetir (Class C) (L. 24)	to repeat
repetidas veces	repeatedly; a number of times
retirada	retreat
simulacro de guerra	sham battle
simular	to simulate
tiro	shot; shooting
práctica de tiro	target (shooting) practice
verse (L. 21)	to look; to appear
se vieron muy concurridos	were very well attended
vez (L. 7)	time; occasion
repetidas veces	repeatedly; a number of times

Look up the Spanish equivalents on the vocabulary list(s) and write them down next to the English terms.

MILITARY TERMINOLOGY

Arms and Services

Air Force (L. 1)

Army (L. 1)

Marine Corps (L. 1)

Navy (L. 18)

Adjutant General

Airborne (Paratroopers) (L.18)

Armor

Artillery (L. 19)

Finance Corps

Infantry (L. 1)

Medical Corps

Ordinance

Quartermaster

Signal Corps

Transportation Corps

Weapons and Equipment

ambulance (L. 14)

ammunition

antiaircraft

barbed wire entanglement

bomb (L. 19)

cannon (L. 2)

grenade (L. 2)

jeep (L. 27)

machine gun

mine

mortar

nuclear weapons

parachute

pistol

projectile

rifle (L. 2)

rocket

tank (L. 2)

torpedo

tow truck (crane) (L. 26)

truck (L. 14)

Ships and Aircraft

aircraft carrier

bomber (L. 18)

cargo ship (L. 26)

destroyer

fighter plane (L. 18)

helicopter (L. 27)

landing craft

military aviation (Ls. 3, 19) _____
small plane (L. 27) _____
squadron (air) _____
submarine (L. 19) _____
troop transport (Ls. 19, 27) _____

GENERAL AND TACTICAL TERMINOLOGY

armored _____
attack _____
bunker _____
column _____
chow; mess _____
defender; defending _____
defense position (Ls. 14, 16) _____
impact _____
invader; invading _____
invasion _____
military action (L. 3) _____
target _____
to advance _____
to attack (L. 25) _____
to bomb _____
to bombard _____
to defend (L. 18) _____
to fire _____
to hit the target _____

LESSON 33

O B J E C T I V E S

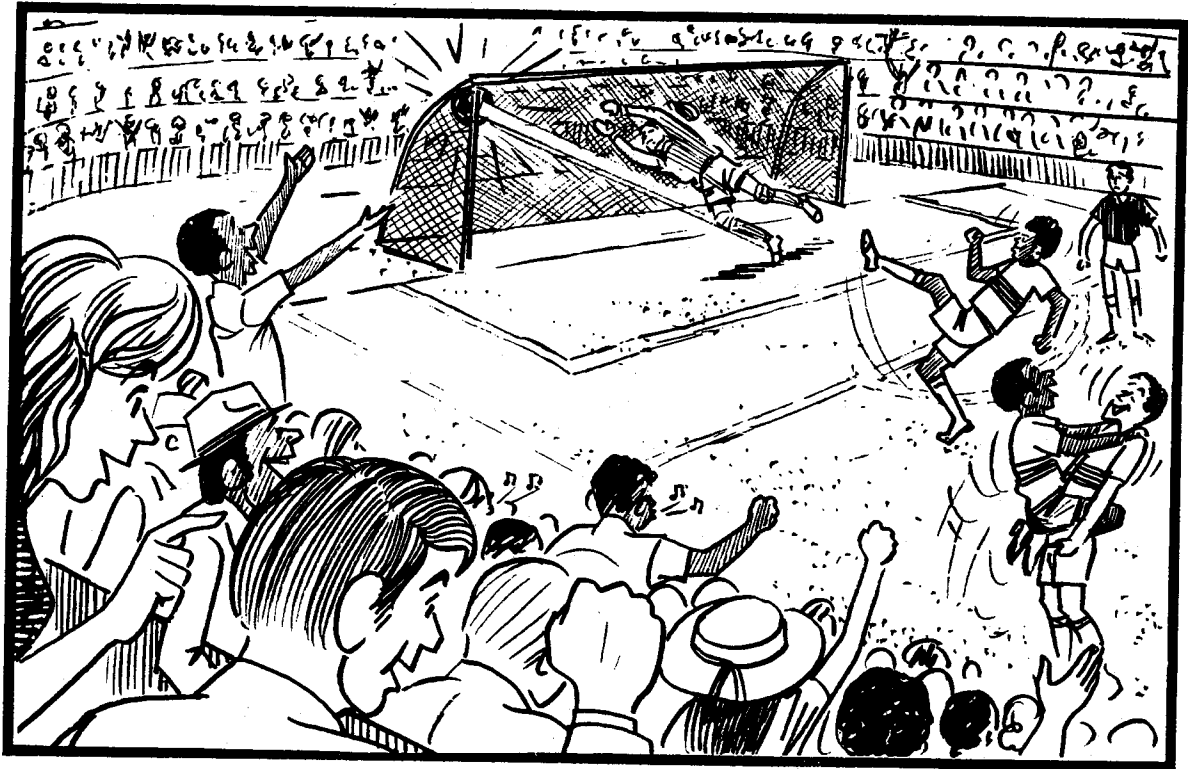
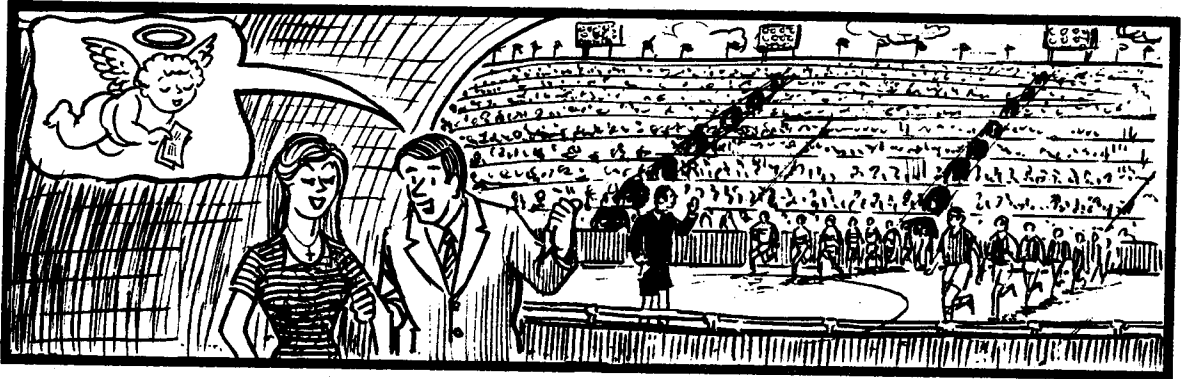
By the end of this lesson, the student will be able to:

ORAL PRODUCTION/COMPREHENSION

1. Describe or understand a description of some of the activities at a sports event.

READING COMPREHENSION/WRITING SKILLS

2. Read a detailed description of a sports event and write answers in Spanish to questions on the description.
3. Transcribe Spanish passages and translate unfamiliar words within the passage into English with the use of a dictionary.



EN EL ESTADIO

CECILIA: ¡Qué suerte que pudimos conseguir boletos! ¿No te parece, Matías?

MATÍAS: Ha sido un milagro. Pero apúrate que ya va a empezar el partido. Los equipos están entrando al campo.

(Empieza el juego. De pronto, los aficionados se ponen de pie. Unos gritan mientras que otros silban.*)

CECILIA: ¡¿Viste esa jugada?! ¡Ese Muñoz es increíble!

MATÍAS: Me habían dicho que se había convertido en un jugador excelente, y ahora veo por qué.

(Después del juego, en un café.)

CECILIA: ¡Qué buen partido! Por poco nos ganan en el último minuto. No sabes lo nerviosa que me puse.

MATÍAS: A mí los que me tenían preocupado eran los partidarios del otro equipo. Estaban de muy mal humor.

*See translation.

AT THE STADIUM

CECILIA: How lucky we were to get tickets! Weren't we, Matias?

MATIAS: It was a miracle. But hurry up! The game's about to start. The teams are coming out on the field.

(The game begins. Suddenly, the fans stand up. Some shout while others whistle. *)

CECILIA: Did you see that play?! That Muñoz is incredible!

MATIAS: They'd told me that he had become an excellent player, and now I see why.

(After the game, in a coffee shop.)

CECILIA: What a good game! They almost beat us in the last minute. You don't know how nervous I got.

MATIAS: The fans of the other team were the ones that had me worried. They were in a very bad (lousy) mood.

*Whistling in Spanish-speaking countries is the equivalent of booing.

FRAME 1

- A. 1. ¿Tuvieron suerte?
2. ¿Pudieron conseguir boletos?
3. Según Matías, ¿ha sido un milagro conseguir los boletos?
4. Si los equipos están entrando al campo, ¿quiere decir que va a empezar el partido?
5. Después de empezar el juego, ¿se sientan los aficionados?
6. Mientras unos aficionados gritan, ¿cantan otros?
- B. 7. ¿Consiguieron o no consiguieron los boletos para el partido?
8. Cuando entran los equipos al campo, ¿empieza o termina el partido?
9. ¿Se ponen de pie los aficionados o se sientan?
10. ¿Gritan y silban o gritan y cantan?
- C. 11. ¿Qué pudieron conseguir?
12. Según Matías, ¿qué ha sido un milagro?
13. ¿A dónde están entrando los equipos?
14. ¿Qué pasa de pronto?
15. ¿Mientras unos aficionados gritan, qué hacen otros?
16. ¿Por qué tienen que apurarse?
17. ¿Cómo saben que el partido va a empezar?
18. ¿Por qué silban algunos de los aficionados?
- E. 19. ¿Siempre tiene Ud. suerte?
20. ¿Puede Ud. siempre conseguir boletos para un partido de beisbol?

21. ¿Ha visto alguna vez un milagro?
22. ¿Tienes que apurarte todas las mañanas (para llegar a tiempo)?
23. ¿Qué clase de partidos le gustan mas a Ud.?
24. ¿Es Ud. aficionado a algo?
25. ¿Se pone Ud. de pie cuando entra un cabo al cuarto?
26. ¿Silban los aficionados aquí durante los partidos?
¿Cuándo?

FRAME 2

- A. 1. ¿Es increíble Cecilia?
2. ¿Vieron una buena jugada?
3. ¿Se ha convertido Matías en un jugador excelente?
4. Después del juego, ¿se quedan en el estadio?
- B. 5. ¿Es increíble Cecilia o Muñoz?
6. ¿Vieron una buena jugada o una mala jugada?
7. ¿Sabía o no sabía Matías que Muñoz se había convertido en un buen jugador?
- C. 8. ¿Quién es increíble?
9. ¿Quién hizo una buena jugada?
10. ¿Qué le habían dicho a Matías acerca de Muñoz?
11. ¿A dónde van después del juego?
- D. 12. ¿Por qué es increíble Muñoz?
13. ¿Cómo es Muñoz?
14. ¿Cómo sabía Matías que Muñoz era un jugador excelente?
- E. 15. ¿Ha visto Ud. jugadas increíbles en partidos de fútbol? ¿Cuándo?
16. ¿Le ha pasado algo increíble alguna vez? Cuéntenos.
17. ¿Se ha convertido Ud. en un buen estudiante?

18. ¿Puede decirme el nombre de un jugador muy famoso?
19. ¿Conoce un buen café en esta ciudad?

FRAME 3

- A. 1. Según Cecilia, ¿fue bueno el partido?
2. ¿Gano el otro equipo?
3. ¿Se puso nervioso Matías durante el partido?
4. ¿Estaban de buen humor los partidarios del otro equipo?
- B. 5. ¿Fue bueno o malo el partido?
6. ¿Ganó o perdió el otro equipo?
7. ¿Se puso nerviosa Cecilia o estaba de mal humor?
- C. 8. ¿Cuál de los equipos por poco gana en el último minuto?
9. ¿Quién se puso nervioso?
10. ¿Quiénes tenían preocupado a Matías?
- D. 11. ¿Cómo fue el partido?
12. ¿Por qué se puso nerviosa Cecilia?
13. ¿Por qué estaba preocupado Matías?
14. Según Matías, ¿cómo estaban los partidarios del otro equipo?
- E. 15. ¿Cuál fue el mejor partido de la serie mundial de béisbol del año pasado?
16. ¿Gana Ud. dinero cuando va a Reno o Las Vegas?
17. ¿Se pone Ud. nervioso antes de un examen?
18. ¿Cómo son los partidarios de los equipos de béisbol aquí en los E.E. U.U.?
19. ¿Estuvo Ud. de mal humor ayer?

FRAME 1 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions using sports terminology.
2. responds to questions contrasting preterite and present perfect. (Review)

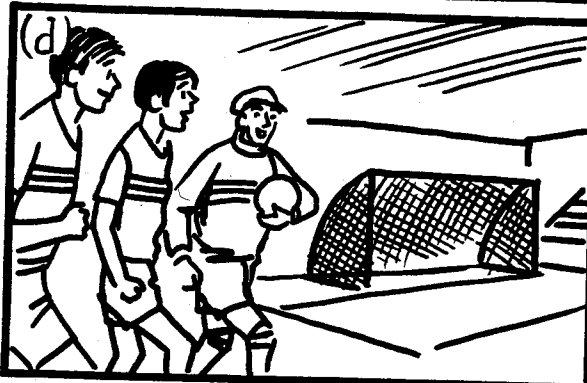
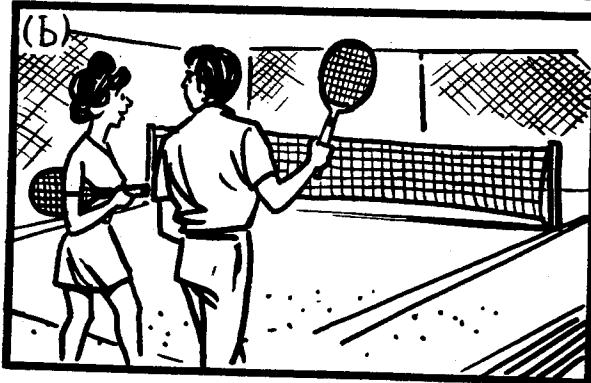
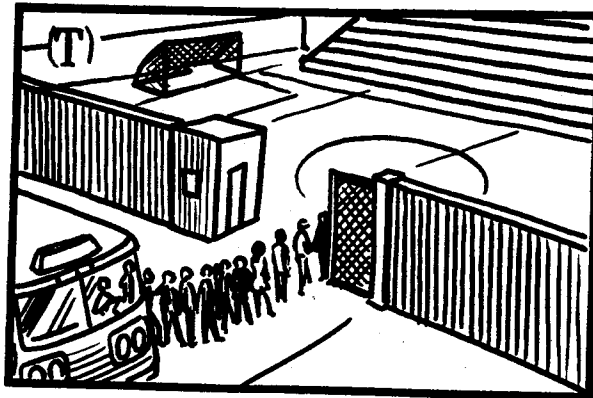
FRAME 1 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Sports Terminology)

Model 1

- (T) los equipos - entrar al campo (A) Los equipos están entrando al campo.
- (a) el partido - empezar
 - (b) mi padre - conseguir los boletos
 - (c) los aficionados - silbar
 - (d) nosotros - ver el boxeo
 - (e) el jugador - entrar a la cancha
 - (f) las muchachas - jugar básquetbol
 - (g) yo - jugar tenis
 - (h) él - practicar su deporte favorito
 - (i) el periodista - entrevistar al boxeador
 - (j) mi hermanito - jugar con una pelota
 - (k) los jóvenes - correr



Model 2 (Use illustration)

- (T) ¿Qué están haciendo esas personas? (A) Están entrando al estadio.
- (a) ¿Qué va a comprar ese muchacho?
 - (b) ¿Qué va a jugar esa pareja?
 - (c) ¿Qué acaban de hacer estos muchachos?
 - (d) ¿Hacia dónde se dirigen los jugadores?
 - (e) ¿Qué le está pasando al boxeador?
 - (f) ¿Dónde se está metiendo el señor?
 - (g) ¿Qué va a hacer el muchacho?

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Review of present perfect)

Model 1 (Contrast of preterite and present perfect)

(T) conseguir los boletos - Ud.

(A) ¿Consiguíó los boletos? (B) Sí, ya los conseguí.

(C) No, todavía no los
he conseguido.

(a) ganar todos los juegos
- Uds.

(b) comprar las pelotas de
tenis - tú

(c) correr la milla
- las mujeres

(d) preparar la cancha
- los trabajadores

(e) ver el partido de
básquetbol - Ud.

(f) felicitar al boxeador
- los aficionados.

(g) ocupar los asientos
- ellos

(h) ponerse el uniforme
- los jugadores

END OF FRAME 1

FRAME 2 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions using the past perfect tense.

FRAME 2 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Past perfect: había, habías, había, habíamos,
habían + regular past participles)

Model 1 (-ar verbs)

(T) el partido - empezar

(A) El partido ha empezado (B) El partido había empezado.

(a) los jugadores
- entrar al estadio

(b) nosotros - viajar por
el mundo

(c) él - comprar los
boletos

(d) nuestro equipo - ganar

(e) la temporada de fútbol - terminar

(f) los aficionados - sentarse

(g) los oficiales - preocuparse demasiado

(h) los partidarios - quejarse

Model 2 (-er and -ir verbs)

- (T) Hoy conocí a Muñoz (A) Yo creía que lo había conocido ayer.
- (a) Hoy vino el capitán del equipo.
 - (b) Esta mañana asistí al partido.
 - (c) Hoy corrieron los diez kilómetros.
 - (d) Esta tarde conseguimos la cancha.
 - (e) Por la mañana fui al nuevo café.
 - (f) Al mediodía se fue el boxeador.
 - (g) Hoy se perdió la pelota.
 - (h) Esta mañana finalmente me metí al mar.

Model 3

- (T) Yo ya había pagado la cuenta. (A) Yo ya había recibido la cuenta.
- (T) recibir (A) Yo ya había recibido la cuenta.
- (a) permiso
 - (b) nosotros
 - (c) pedir
 - (d) el aumento
 - (e) tú
 - (f) autorizar
 - (g) el programa
 - (h) ellos

Model 4

- (T) ¿Hablaste con el ingeniero ayer?
- (A) Sí, porque no había hablado con él antes.
- (B) No, porque ya había hablado con él antes.
- (a) ¿Tomó Ud. sus vitaminas esta mañana?
- (b) ¿Presentaron Uds. el presupuesto hoy?
- (c) ¿Coordinaste los arreglos anoche?
- (d) ¿Cargaron Uds. la camioneta ayer?
- (e) ¿Entrevistaste al embajador esta mañana?
- (f) ¿Comenzaron ellos el proyecto anteayer?
- (g) ¿Repararon Uds. la transmisión?
- (h) ¿Subiste el alquiler este mes?
- (i) ¿Ocuparon ellos la cancha?

Step 2 (Past perfect: irregular past participles)

Model 1

- (T) Rompí el vaso. (A) Había roto el vaso.
- (a) Dijo la verdad.
 - (b) Escribieron un libro.
 - (c) Hacemos muchas cosas.
 - (d) Murió.
 - (e) Se pusieron contentos.
 - (f) Rompí la botella.
 - (g) Vimos el panorama.
 - (h) Volvió del Perú.
 - (i) Abrí la ventana.

Model 2

- (T) abrir la botella - Ud.
- (A) ¿Había abierto Ud. la botella? (B) Sí, ya la había abierto.
- (C) No, todavía no la había abierto.
- (a) ver el letrero - Uds.
 - (b) escribir la tarjeta - tú
 - (c) hacer las maletas - Ud.
 - (d) morir - el jugador
 - (e) ponerse de pie - los aficionados
 - (f) romper su juguete - el niño
 - (g) decirte eso - ellos
 - (h) volver de tu viaje - tú

END OF FRAME 2

FRAME 3 - OBJECTIVES

Student:

1. uses the idiomatic expressions por poco and estar de buen(mal) humor.
2. asks and responds to questions containing past participles used as adjectives. (Review)

FRAME 3 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Por poco, estar de buen(mal) humor)

Model 1 (Casi vs. por poco)

(T) ganar

(A) Casi gano.

(B) Por poco gano.

(a) equivocarse

(b) olvidarse

(c) enfermarse

(d) asustarse

(e) escoger otro

(f) quedarse en casa

(g) salir de aquí

(h) chocar con el auto

Model 2 (Estar de buen(mal) humor)

(T) Él encontró (perdió) su pasaporte.

(A) ¿Por qué estás de buen(mal) humor? (B) Estoy de buen(mal) humor porque encontré (perdí) mi pasaporte.

- (a) Él compró un nuevo carro.
- (b) Le chocaron su coche nuevo.
- (c) Consiguió los boletos.
- (d) No pudo conseguir los boletos.
- (e) Su novia regresó ayer.
- (f) Su novia no lo quiere volver a ver.
- (g) Su equipo favorito perdió el partido.
- (h) Le ganaron a su equipo favorito.

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Past participles as adjectives)

Model 1

- (T) Ellos ocupan la sala. (A) La sala está ocupada.
- (a) Pagamos la cuenta.
 - (b) Alquiló el apartamento.
 - (c) Cerraron la puerta.
 - (d) Puse las luces bajas.
 - (e) Construyeron el puente.
 - (f) El caballo murió.
 - (g) Hicieron los arreglos.
 - (h) Autorizaron la operación.
 - (i) Rompimos la grúa.

Model 2

(T) Who had you worried?

(A) ¿Quiénes lo tenían preocupado?

(B) Los del otro equipo me tenían preocupado.

- (a) Where did you work last(past) year?
- (b) Have you ever bought a used car?
- (c) Is your address correctly written on your license?
- (d) Do you feel rested after sleeping?
- (e) Is the fuel problem solved(resolved)?
- (f) Do you think the president is mistaken?
- (g) Which is the most discussed matter in this country?
- (h) Did you leave your car lights (put) on?

END OF FRAME 3

Situation A

Prepare a written script for a sportsbroadcaster (you!) describing the start of a sports event. Use a little imagination on what you can create. To get you started, the following script in English might give you some ideas.

This is (your name) speaking to you from (town), the sport capital of the world. (Football) season has just begun and we are going to have the first game here in () Stadium between () and (). The game is going to begin in just a moment. The fans are seated. The officials are waiting. And now the teams are entering the field. The fans are applauding and whistling. Wait a minute! What's happening? A fan has jumped onto the field. He is running from one side of the stadium to the other. All the fans are standing up. They are whistling at the officials. The officials are running! The police are on the field, too. The players are applauding the fan. The fan doesn't have (any) clothes (on). What a pity! A policeman caught the fan by the arm. No! Look! He/She managed to escape (escapar) from the policeman. He/She's at the entrance to the stadium! He/She's outside. He/She won the match!

And now, the game between () and (). But first, this message (el mensaje).

...

Situation B

Submit scripts prepared in A to instructor for refinement and corrections. Practice delivery and present orally to class.

aficionado	fan
*aplaudir	to applaud; to clap
aumento	increase; raise
básquetbol	basketball
boleto	ticket
boxeador	boxer
boxeo	boxing
café (el)	cafe; coffee shop
*campeonato	championship
cancha	court; (sport) field
convertirse (Class B)	to become; to turn into
correr	to run
de (L. 1)	of
de pronto	suddenly; all of a sudden
deporte	sport
*disparo	shot
*espectador	spectator
favorito	favorite
ganar	to win; to defeat; to beat
humor	mood; humor
estar de buen (mal) humor	to be in a good (bad) mood
increíble	incredible
jugada	play
jugador	player
*lograr	to succeed (in); to manage (to); to get (to)
milagro	miracle
ocupar	to occupy; to use
partidario	partisan; fan; supporter
partido	game; match
pelota	ball
pie (L. 9)	foot
ponerse de pie	to stand up
poco (L. 6)	little
por poco	almost
ponerse (L. 10)	to place oneself
ponerse de pie	to stand up
por (L. 3)	as; for; by; through
por poco	almost
pronto (L. 24)	soon
de pronto	suddenly; all of a sudden
*resultar	to turn out (to be); to result (in)
romper	to break
silbar	to whistle (See Dialog)
tenis	tennis
*único	only; unique

*Appear in Narrative only

The vocabulary listed below is introduced in the Narrative as passive vocabulary, i.e., to be recognized and understood in context. These words will not be used as test items.

acabar por	to end up
actuación	performance
adversario	adversary; opponent
amenazante	threatening
anotar	to score
avance	advance; attack
clasificar (c → qu/e)	to qualify
delantero	forward (player)
emocionante	exciting
empatar	to tie; to equal
encuentro	encounter
espectacular	spectacular
fase (la)	phase; stage
finalizar (z → c/e)	to end; to come to a close
gol (el)	goal
impenetrable	impenetrable
ponerse (L. 10)	to place oneself; to put on
ponerse en ventaja	to take the lead
portero	goalkeeper
selección	(select) team
tiempo	period; half
triunfar	to triumph
vencer (c → z/a,o)	to defeat; to beat; to win
universitario	university (adj.)

Look up the Spanish equivalents in the vocabulary list(s) and write them down next to the English terms.

SPORTS

ball	_____
basketball	_____
boxer	_____
boxing	_____
break; rest (L. 9)	_____
bullfighting ring (L. 26)	_____
court; field	_____
championship	_____
dangerous (L. 13)	_____
defender (L. 32)	_____
equipment (L. 9)	_____
fan	_____
field; track (L. 23)	_____
fight (L. 31)	_____
football (L. 15)	_____
game (L. 15)	_____
game; match	_____
physical exercises (L. 9)	_____
play	_____
player	_____
season (L. 9)	_____
spectator	_____

speed (L. 15)

sport

sports (L. 9)

strong (L. 15)

team (L. 9)

tennis

to collide (L. 14)

to hit someone (L. 15)

to jump (L. 32)

to lose (L. 12)

to participate (L. 18)

to play (L. 25)

to swim (L. 11)

to win

training (L. 14)

PAST PERFECT

to announce (L. 18)

They had announced the results.

to applaud

We had applauded repeatedly.

to attend (L. 18)

You (sing., fam.) had attended the parade.

to congratulate (L. 18)

I had congratulated the player.

to cross (L. 8)

We had crossed the field.

to hit oneself (L. 15)

He had hit himself on the leg. (He had hit his leg.)

to last (L. 20)

It had lasted six hours.

to march (L. 32)

They had marched along the street.

to put on (L. 10)

I had put on my uniform.

to run

She had run with me.

to shout (L. 25)

He had shouted at the boxer.

to stand up _____

The spectators had stood up.

to support (L. 32) _____

We had supported the defenders.

to take place (L. 18) _____

The baseball game had taken place here.

LESSON 34

O B J E C T I V E S

By the end of this lesson, the student will be able to:

ORAL PRODUCTION/COMPREHENSION

1. Simulate a telephone conversation in which he inquires as to the availability and price of tickets to a theater event, and make reservations for a specific time and date.

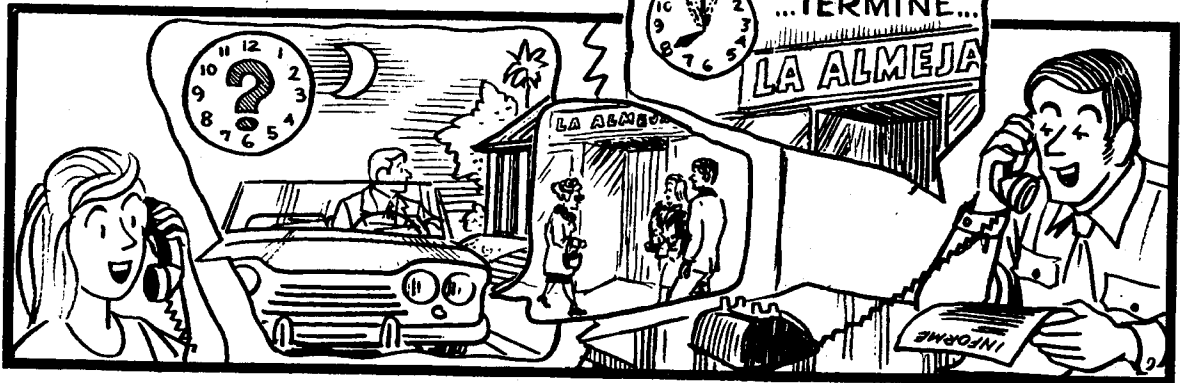
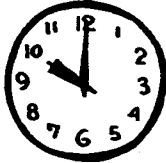
READING COMPREHENSION/WRITING SKILLS

2. Read a review of a movie and write answers in Spanish to questions based on that review.

3. Transcribe and translate sentences dealing with the grammatical and vocabulary content of this lesson.

Teatro Solís

Entradas



VAMOS AL TEATRO

(Suena el teléfono en la taquilla del Teatro Solís.)

TAQUILLERA: Teatro Solís.

MATÍAS : Señorita, ¿tiene todavía entradas de luneta para la función de las diez?

TAQUILLERA: Un momentito, señor; quizás nos queden algunas. Sí. Tenemos algunas butacas en la segunda fila.

MATÍAS : ¡Estupendo! Resérveme tres a nombre de Matías Pérez, por favor. Esta tarde pasaremos a recogerlas.

(Después de colgar, marca el número de Cecilia.)

MATÍAS : ¡Cecilia, mi amor! Conseguí entradas para el ballet folklórico, pero alguien tendrá que ir a buscarlas.

CECILIA : Ya que mamá va a ir al centro, le pediré que pase a recogerlas.

CECILIA : ¿A qué hora vas a venir por mí?

MATÍAS : Iré por ti a eso de las ocho; después que termine este informe. Así podremos comer en La Almeja antes de que empiece la función.

CECILIA : En ese caso, le diré a mamá que nos encuentre en el restaurante.

LET'S GO TO THE THEATER

(The phone rings at the Solis Theater box office.)

TICKET SELLER: Solis Theater.

MATIAS : Miss, do you still have orchestra seats for the ten o'clock show?

TICKET SELLER: Just a moment, Sir, we may have some left.
Yes, we have a few orchestra seats in the second row.

MATIAS : Wonderful! Reserve three in the name of Matias Perceval, please. We'll stop by this afternoon to pick them up.

(After hanging up, he dials Cecilia's number.)

MATIAS : Cecilia, my love! I got tickets for the folkloric ballet, but someone will have to call for them.

CECILIA : Since mother is going downtown, I'll ask her to go by to pick them up.

CECILIA : What time are you coming to pick me up?

MATIAS : I'll pick you up around eight, after I finish this report. That way we'll be able to eat at "La Almeja" before the show starts.

CECILIA : In that case, I'll tell mother to meet us at the restaurant.

FRAME 1

- A. 1. ¿Suena el teléfono en el Teatro Embajador?
2. ¿Contesta la taquillera del Teatro Solís?
3. ¿Quiere Matías entradas de luneta para la función de las ocho?
4. ¿Estaba segura la taquillera de que le quedaban algunas butacas?
5. ¿Están las butacas en la primera fila?
- B. 6. ¿Suena el teléfono en el Teatro Solís o en el Teatro Embajador?
7. ¿Contesta el dueño del teatro o la taquillera?
8. ¿Quiere Matías entradas para la función de las ocho o para la de las diez?
9. ¿Quedan butacas en la segunda o en la tercera fila?
10. ¿Reserva las butacas a nombre de Matías o a nombre de Pérez?
- C. 11. ¿Dónde suena el teléfono?
12. ¿Quién contesta?
13. ¿Qué quiere Matías?
14. ¿Qué le dice la taquillera?
15. ¿Cuántas butacas quiere Matías?
16. ¿Cuándo pasarán a recoger las entradas?
- D. 17. ¿Por qué dice Matías "¡Estupendo!"?
- E. 18. ¿Tiene Ud. teléfono en el cuarto de las barracas?
19. ¿Suena su teléfono a veces después que se acuesta?
20. ¿Le gusta a Ud. ir al teatro? ¿Qué es lo que ha visto últimamente? ¿Qué verá Ud. pronto?
21. ¿Cuestan mucho las entradas de luneta?

22. Cuando va al cine, ¿a qué función va?
23. ¿Vas a ir al cine esta noche?
24. ¿En qué fila se sentará Ud.?
25. ¿Le pareció estupenda la última función que Ud. vio?

FRAME 2

- A. 1. Después de colgar, ¿marca Matías el número de la madre de Cecilia?
2. Consiguió Matías entradas para el ballet moderno?
3. ¿Puede Matías ir a buscar las entradas?
4. ¿Va a pedirle Cecilia a su mamá que pase a recoger las entradas?
- B. 5. ¿Marca Matías otro número antes o después de colgar?
6. ¿Consiguió Matías entradas para el ballet folklórico o para el ballet moderno?
7. ¿Quién tendrá que ir a buscar las entradas, Matías o Cecilia?
8. La mamá de Cecilia, ¿va a ir a casa o al centro?
- C. 9. ¿Qué hace Matías después de colgar el teléfono?
10. ¿Para qué programa consiguió entradas Matías?
11. ¿Quién va a buscar las entradas?
- D. 12. ¿Por qué llama Matías a Cecilia?
13. ¿Por qué puede la mamá de Cecilia recoger las entradas?
- E. 14. ¿Puede darme su número de teléfono?
15. ¿Le gusta a Ud. el ballet? ¿Qué tipo de ballet?
16. En este país, ¿tiene uno que ir a buscar las entradas antes de ir a las funciones?
17. Dígale a la persona que está a su izquierda (derecha) que (pase a recoger la tiza).

18. ¿Qué tendrá que hacer Ud. esta noche?
19. ¿A quién le pedirá Ud. que lo acompañe al teatro?

FRAME 3

- A.
 1. ¿Va a ir Matías por Cecilia a las ocho en punto?
 2. Terminará Matías el informe antes de ir por Cecilia?
 3. ¿Piensan ellos comer después de la función?
 4. ¿Va la mamá de Cecilia a encontrarlos en el teatro?
- B.
 5. ¿Irá Matías por Cecilia a las nueve o a eso de las ocho?
 6. ¿Terminará Matías el informe antes o después de ver a Cecilia?
 7. ¿Podrán comer en La Almeja o en El Solís?
 8. ¿Va la madre a encontrarlos en el teatro o en el restaurante?
- C.
 9. ¿A qué hora irá Matías por Cecilia?
 10. ¿Qué va a terminar Matías antes de ir por Cecilia?
 11. ¿Cuándo van a comer?
 12. ¿Dónde podrán comer?
 13. ¿Qué le dirá Cecilia a su mamá?
 14. ¿Dónde va a encontrarlos la mamá?
- D.
 15. ¿Por qué no va a ir Matías por Cecilia antes de las ocho?
- E.
 16. ¿A qué hora vas a venir a la escuela mañana?
 17. Después que termine sus estudios aquí, ¿a dónde irá Ud.?
 18. ¿Qué vas a hacer antes de comer esta noche?
 19. ¿Dónde quieren encontrarte tus amigos esta noche?
 20. ¿Qué podrá Ud. hacer después que termine este curso?
 21. ¿Qué les dirá Ud. a sus amigos acerca de Monterey?

FRAME 1 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions with vocabulary related to the theater.
2. asks and responds to questions using the present subjunctive of the regular -ar verbs following the expressions quizás, tal vez, puede que.
3. uses the regular future indicative in appropriate contexts.

FRAME 1 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Theater terminology)

Model 1

(T) entradas de luneta

(A) ¿Todavía tiene entradas de luneta? (B) Sí, nos quedan algunas.

(a) asientos en la platea

(b) butacas en la primera fila

(c) palcos para la función de hoy(d) asientos cerca del escenario(e) entradas para la ópera(f) programas para esta obra de teatro(g) asientos lejos de la pantalla(h) entradas para el estreno

Model 2

(T) ¿Ha visto alguna vez un ballet?

(A) Sí, hace un mes que vi un magnífico ballet en San Francisco.

- (a) Cuando va al teatro, ¿se sienta en la platea?
- (b) ¿A qué hora empieza generalmente la última función?
- (c) ¿Compra Ud. las entradas antes de ir al cine?
- (d) ¿Quiere ir a la función de las siete o a la de las nueve?
- (e) ¿Qué actriz le gusta a Ud.?
- (f) Cuando va a la ópera, ¿dónde le gusta sentarse?
- (g) ¿Ve Ud. bien el escenario desde la primera fila?
- (h) ¿Ha visto un ballet últimamente?
- (i) ¿Le dan un programa cuando va al teatro?
- (j) ¿Quién le vende las entradas para una obra de teatro?

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Present subjunctive of -ar verbs after quizás)

Model 1 (Reservar)

(T) Ud.

(A) ¿Va a reservar Ud. asiento? (B) Quizás reserve dos.

(a) él

(b) ella

(c) ellos

(d) Uds.

(e) Ud.

(f) tú

(g) ellas

Model 2 (Comprar)

(T) ¿Va a comprar el auto? (A) Quizás lo compre.

(a) ¿Van a comprar las
entradas?

(b) ¿Vamos a comprar el
periódico?

(c) ¿Va a comprar las
bebidas?

(d) ¿Vas a comprar el pro-
grama?

(e) ¿Van a comprar los
boletos?

(f) ¿Va a comprar la fruta?

(g) ¿Vas a comprar la maleta?

(h) ¿Van a comprar la casa?

Step 2 (Present subjunctive of -ar verbs following tal vez)

Model 1 (Reservar)

(T) él

(A) ¿Va a reservar él las entradas?

(B) Tal vez no las reserve.

(a) tú

(b) Uds.

(c) ellos

(d) ella

(e) Ud.

(f) yo

(g) él

(h) ellas

Model 2 (Other -ar verbs)

(T) tomar un taxi

(A) ¿Piensa tomar un taxi?

(B) Sí, tal vez tome un taxi.

(a) reparar el camión

(b) hablar con la taquillera

(c) pasar por el teatro

(d) alquilar un coche

(e) llevar a su esposa al cine

(f) reparar la televisión

(g) lavar el auto

(h) limpiar su cuarto

(i) invitar a tu papá

Model 3 (First person plural subjunctive)

(T) usar la máquina de escribir

(A) ¿Van a usar la máquina de escribir? (B) Tal vez usemos la máquina de escribir.

- (a) gastar mucho dinero
- (b) celebrar su cumpleaños
- (c) pasar a recogerlas
- (d) arreglar el asunto
- (e) trabajar en el jardín
- (f) pintar la casa
- (g) empujar el auto
- (h) pasar el fin de semana aquí
- (i) invitar a mucha gente

Step 3 (Present subjunctive following puede que)

Model 1 (Quedar)

(T) entradas - a Ud.

(A) ¿Le quedan entradas? (B) Puede que me queden algunas.

- (a) butacas - a Uds.
- (b) cervezas - a ti
- (c) boletos - a él
- (d) cheques - a Ud.
- (e) copias - a ellos
- (f) sobres - a Ud.
- (g) aspirinas - a ella
- (h) cigarrillos - a Ud.

Model 2 (Other -ar verbs)

(T) descansar

(A) ¿Cuándo piensa descansar? (B) Puede que descanse esta tarde.

(A) ¿Dónde piensa descansar? (B) Puede que descanse en casa.

(a) cenar

(b) estudiar

(c) nadar

(d) viajar

(e) caminar

(f) comprar una granja

(g) pintar su auto

THIRD MANIPULATION

Step 1 (Regular future indicative, singular: infinitive + -é, -ás, -á)

Model 1 (Pasar a recoger las entradas)

(T) Yo

(A) Yo pasaré a recoger las entradas.

(a) él

(b) ella

(c) tú

(d) Ud.

(e) yo

(f) alguien

Step 2 (Regular future indicative, plural: infinitive +
-emos, -án)

Model 1 (Hablar con la taquillera)

(T) ellos

(A) Ellos hablarán con la taquillera.

(a) nosotros

(b) ellas

(c) Uds.

(d) ellos

(e) Matías y Cecilia

Step 3 (Regular future indicative, singular and plural)

Model 1

(T) ellos, ir al teatro esta noche

(A) ¿Irán ellos al teatro esta noche?

(a) ella, recoger las entradas mañana

(b) yo, llamar a la taquillera en seguida

(c) nosotros, comer en un restaurante al mediodía

(d) él, reservar tres butacas ahora mismo

(e) ellas, hablar por teléfono esta tarde

(f) tú, tomar vacaciones este año

(g) Ud., salir temprano hoy

(h) el capitán, ser mayor muy pronto

(i) muchos alumnos, estar en Panamá el año próximo

END OF FRAME 1

FRAME 2 - OBJECTIVES

Student:

1. makes direct and indirect commands including constructions with object pronouns.
2. uses irregular future forms $\left\{ \begin{array}{c} e \\ i \end{array} \right\} / \underline{r} \rightarrow \underline{d}$.

FRAME 2 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Present subjunctive in indirect commands)

Model 1 (Trabajar)

(T) Él

(A) ¿Va él a trabajar?

(B) Sí, voy a decirle que trabaje.

- (a) ella
- (b) ellos
- (c) ellas
- (d) los soldados
- (e) la taquillera
- (f) los actores
- (g) la actriz

Model 2 (Other -ar verbs)

(T) entrar

(A) ¡Entre!

(a) contestar

(b) bailar

(c) esperar

(d) hablar

(e) llamar

(f) manejar

(g) cocinar

(B) Yo no entro; que entre
él.

Model 3

(T) disparar

(A) ¡Disparen!

(a) conversar

(b) regresar

(c) preguntar

(d) tomar

(e) ayudar

(f) pagar

(g) parar

(B) Nosotros no disparamos;
que disparen ellos.

Step 2 (Review of polite command forms of -ar verbs)

Model 1 (Review of object pronouns)

- (T) ¿Le doy el sobre a Ud.? (A) Sí, dómelo, por favor.
- (a) ¿Le compro el periódico
a él?
- (b) ¿Les doy los diccionarios
a los alumnos?
- (c) ¿Le llevo las vitaminas
al paciente?
- (d) ¿Le alquilo el auto a Ud.?
- (e) ¿Les cambio la llanta
a ellos?
- (f) ¿Le envío el plano al
inspector?
- (g) ¿Les reservo las entradas
a Uds.?
- (h) ¿Le enseño el pasaporte
a Ud.?
- (i) ¿Les reviso los documentos
a Uds.?

Step 3 (Indirect command with objects)

Model 1

(T) contestar el teléfono	(T) él
(A) ¡Conteste Ud. el teléfono!	(B) Que lo conteste él.
(a) reservar los asientos	ella
(b) buscar el programa	la taquillera
(c) firmar la cuenta	los clientes
(d) revisar el carburador	el mecánico
(e) colgar el teléfono	la señora
(f) parar las máquinas	los empleados
(g) reservar las butacas	mi tío
(h) trabajar en el cine	los <u>artistas</u>

Model 2

(T) Have the patient drink it (the medicine).	(A) Que la tome el paciente.
(a) Have the cook prepare it (the salad).	
(b) Have the dentist sign it (the check).	
(c) Have the waiter cut it (the meat).	
(d) Have the lawyer check (review) it (the document).	
(e) Have the policeman arrest them (the men).	
(f) Have the nurse clean it (the room).	
(g) Have the gardener cut them (the flowers).	
(h) Have the passengers buy it (the ticket).	

- (i) Have the secretary go
by to pick them up
(the tickets).

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Irregular future forms: $\left\{ \begin{array}{c} e \\ i \end{array} \right\} / \underline{r} - \underline{d}$.)

Model 1 (Tener, salir, venir, poner(se) and valer)

- (T) Él va tener que recogerlas. (A) Él tendrá que recogerlas.
- (a) Ellos van a salir temprano.
- (b) ¿Vas a venir mañana?
- (c) Voy a ponerme el uniforme.
- (d) Eso va a valer mucho.
- (e) ¿Vamos a tener que pagar más?

Model 2 (Tener, poner, valer, venir and salir)

- (T) Él - tener mucho dinero
- (A) Él tiene mucho dinero. (A) Sí, pero mañana tendrá más.
- (a) ellos - poner mil dólares en el banco.
- (b) eso - valer mucho dinero
- (c) nosotros - venir siempre temprano
- (d) ella - salir tarde todos los días
- (e) ellas - tener muchos amigos

END OF FRAME 2

FRAME 3 - OBJECTIVES

Student:

1. uses the present subjunctive of regular -ar verbs following the expressions después (de) que and antes (de) que.
2. uses irregular future forms e/r → ϕ and ec/ir → ϕ .

FRAME 3 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Present subjunctive following después (de) que)

Model 1

- | | |
|-----------------------------------|--|
| (T) ir al cine | (T) el informe |
| (A) ¿Cuándo vas a ir al cine? | (B) Después (de) que termine el informe. |
| (a) ver televisión | la lección |
| (b) comprar los boletos | la primera función |
| (c) venir por mí | mi trabajo |
| (d) ir a comer | esta clase |
| (e) llamar por teléfono | de comer |
| (f) reservar las entradas | de arreglar el coche |
| (g) encontrarme en el restaurante | de leer el periódico |

Model 2

(T) limpiar la sala - ella

(A) ¿Qué piensa hacer (ella) después que limpie la sala?

(B) Después que limpie la sala, ella va a descansar.

(B) Después que limpie la sala, ella descansará.

(a) pintar el cuarto - Uds.

(b) reservar el pasaje - Ud.

(c) enviar la carta - ellos

(d) hablar con el médico - tú

(e) bailar en el club - Uds.

(f) pasar a recoger a su amiga - él

(g) regresar de la escuela - Ud.

(h) acabar el curso - Ud.

Step 2 (Present subjunctive following antes (de) que)

Model 1 (-ar verbs)

(T) ir a comer

(T) empezar la función

(A) ¿Cuándo iremos a comer?

(B) Antes de que empiece la función.

(a) seleccionar los asientos

terminar la temporada

(b) llamar a la taquillera

cerrar la taquilla

(c) ver la película

pasar a otro cine

(d) conseguir las entradas

acabarse

(e) encontrarnos con mamá

comenzar el ballet

(f) reservar las entradas

pasar a recogerlas

(g) ir a sentarnos

empezar el primer acto

Model 2

- (T) viajar al Canadá - ella
- (A) ¿Qué piensa hacer Ud. antes de que ella viaje al Canadá? (B) Antes de que ella viaje al Canadá le compraré una maleta.
- (a) visitar a su papá - él
- (b) comprar los pantalones - ellos
- (c) entrevistar al presidente - el periodista
- (d) entrar en la sala - ella
- (e) cambiar la llanta - el mecánico
- (f) seleccionar los boletos - su esposa
- (g) registrar las maletas - el inspector
- (h) lavar su auto - su hijo

Step 3 (Subjunctive with después (de) que or antes (de) que)

Model 1

- (T) Buy the table after you rent the house. (A) Compre la mesa después (de) que alquile la casa.
- (a) After you cross the bridge, stop the car.
- (b) Before you sign it, speak to the captain.
- (c) Please listen to this before you answer the question.
- (d) After you check the mail, call the inspector.
- (e) Put the papers in the file before you clean the desk.
- (f) We are going to start studying after they announce the date of the exam.

- (g) He is going to pay the bill after they give it to him.
- (h) Before he comes down, fix his breakfast.

Step 4 (Subjunctive with Class A verbs following quizás)

Model 1

(T) empezar la función

(A) ¿Cuándo va a empezar la función? (B) Quizás empiece a las ocho.

- (a) cerrar la fábrica
- (b) comenzar la ópera
- (c) empezar la película
- (d) abrir el teatro
- (e) nevar en el este
- (f) empezar la temporada
- (g) llover menos
- (h) cerrar la librería

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Irregular future forms e/r - \emptyset)

Model 1 (Saber, haber, poder and querer)

(T) (nosotros) saber la verdad
- mañana

(A) ¿Cuándo vamos a saber la verdad? (B) Mañana sabremos la verdad.

- (a) haber fiesta - el domingo
- (b) (yo) poder hablar bien - pronto
- (c) (ellas) querer ir al teatro - esta noche
- (d) (él) saber cómo está ella - mañana

Model 2 (Haber, querer, saber and poder)

(T) ¿Hay fiesta hoy?

(A) No, pero habrá una mañana.

(a) ¿Quieren ir al teatro hoy?

(b) ¿Saben la nueva lección hoy?

(c) ¿Puedes pasar por mí hoy?

(d) ¿Hay vacaciones hoy?

END OF FRAME 3

Situation A

Make a phone call to the theater. Ask about the availability of tickets for an event and their prices. Make reservations for a certain show. Another student assumes the role of a ticket seller and provides the necessary information.

Situation B

Assume the role of a movie critic. Answer any questions other students may have about a current popular movie you have seen. Give the title of the movie and the names of the main actors and actresses.

Situation C

Discuss a play you recently saw. Tell us why you liked or disliked it and what you thought of the actors and the acting.

Situation D

Describe what you will do before and after you'll finish the Spanish course.

a (L. 1)	to
a eso de	at about; around
acto	act
actriz	actress
*afueras	outskirts, (the); suburbs
amor	love
artista (el, la)	artist; star
*ayudante (el, la)	helper; assistant
ballet	ballet
buscar (c → qu/e)	to pick up; to call for
butaca	orchestra seat; armchair
colgar (Class A; g → gu/e)	to hang (up)
entrada	ticket; seat
escenario	stage (theater)
eso (L. 4)	that
a eso de	at about; around
estreno	premiere; first performance
estupendo	wonderful
éxito	success
tener éxito	to be successful
fila	row; rank; file
folklórico	folkloric
función	show; performance; function
*investigación	investigation
invitar	to invite
*justicia	justice
luneta	orchestra section; orchestra seat (ticket)
mamá	mom; mother
obra	work
obra de teatro	play (theater)
ópera	opera
*organización	organization
palco	box seat
pantalla	screen (movie)
papá	dad; father
platea	main floor of a theater
poder (Class A) (L. 7)	to be able; can; may
puede que	It's possible that
quedar	to have left; to have remaining
quizás	maybe; may; perhaps
*relacionado (con)	related (to); connected (with)
*responsable	responsible
sonar (Class A)	to ring; to sound
tal (L. 13)	such
tal vez	perhaps
taquilla	ticket office; box office
taquillero	ticket seller

tener (L. 1)	to have
*tener éxito	to be successful
*transportar	to transport
últimamente	lately
vez (L. 7)	time; occasion
tal vez	perhaps
*víctima	victim

*Appear in Narrative only

SUPPLEMENTARY VOCABULARY

The vocabulary listed below is introduced in the Narrative as passive vocabulary, i.e., to be recognized and understood in context. These words will not be used as test items.

asesinar	to murder; to assassinate
asesinato	murder; assassination
astuto	astute; clever
basar	to base
captar	to catch; to grasp
corrupción	corruption
droga	drug
escena	scene
escrupuloso	scrupulous
fantasía	fantasy
final	end
al final	finally; at the end
ilegal	illegal
ilícito	illicit
impresión	impression
mafia	Mafia
mafioso	pertaining to the Mafia
mercancía	merchandise
misterio	mystery
narcotraficante (el, la)	drug dealer (pusher)
pelea	fight
precioso	precious; lovely
protagonista (el, la)	protagonist
tonelada	ton
trama	plot
triunfar	to triumph
violencia	violence

(Optional Narrative)

This vocabulary is for enrichment purposes only. No other use will be made of it at this time.

adaptación	adaptation
ambiente	environment
aplicar (c → qu/e)	to apply; to attribute
a través de	through
aun	even
bilingüe	bilingual
carácter	character
compartir	to share
convento	convent
corte (la)	court
costumbrista	pertaining to manner and custom
crítica	criticism
demás	other; rest
dentro de	in; within; inside of
deseo	desire
divertir (Class B)	to amuse
educar (c → qu/e)	educate
en cambio	on the other hand
época	time; epoch; age
esperanza	hope
existir	to exist
fuerte	strong
humanidad	humanity
indígena	native; Indian
llevar a la escena	to put on (the stage)
mensaje	message
misionero	missionary
mismo (L. 10)	same
mismo	itself
mostrar (Class A)	to show
nación	nation
nahuatl	Nahuatl (the language of the Aztecs)
novela	novel
por otra parte	on the other hand
preceder	precedes
preocupación	preoccupation; worry
recrear	recreate
siglo	century
solución	solution
teatral	theatrical
tema (el)	theme; topic
ubicado	located

Look up the Spanish equivalents in the vocabulary list(s) and write them down next to the English terms.

ENTERTAINMENT

act

actor (L. 20)

actress

artist

ballet

congratulations (L. 18)

dance (L. 13)

guest (L. 22)

main floor of the theater

movie (L. 15)

on time (L. 21)

opera

orchestra (L. 13)

party (L. 5)

premiere

reception (L. 17)

row

screen

seat (L. 20)

show

spectator (L. 33)

stage

success _____

theater (L. 26) _____

ticket _____

ticket office _____

ticket seller _____

to dance (L. 13) _____

to introduce; to present
(L. 13) _____

to play (an instrument)
(L. 13) _____

to sing (L. 28) _____

PRESENT SUBJUNCTIVE

to like (L. 9) _____

It's possible that she'll like the excursion.

to celebrate (L. 7) _____

Maybe he'll celebrate his Saint's Day.

to get in touch (L. 25) _____

Before you (sing., fam.) get in touch with her, call your
mother.

to smoke (L. 7) _____

Maybe they'll smoke during the interview.

to congratulate (L. 18) _____

Congratulate the actor after the show is over.

to accompany (L. 13) _____

Perhaps he'll accompany her.

to invite _____

Maybe I'll invite my father-in-law.

to have left (remaining) _____

It's possible that you (pl.) have some left.

to take care of (L. 20) _____

Have the maid take care of them.

to charge (L. 20) _____

Perhaps he won't charge her for the ticket.

to visit (L. 7) _____

They say that I should visit them.

FUTURE INDICATIVE

REGULAR

You will speak well very soon.

We'll go to Panama by car.

Will you be home tonight?

They'll eat in the barracks at noon.

IRREGULAR

Will you have a car this weekend?

I'll put on my new cap.

This land will be worth a lot next year.

What time will you leave?

Who will come on foot?

Will there be many people?

I will not be able to make the reservations.

When will you know your grades?

Will she want to go?

What will (the) people say?

LESSON 35

O B J E C T I V E S

By the end of this lesson, the student will be able to:

ORAL PRODUCTION/COMPREHENSION

1. Simulate the purchase of a money order; sending a telegram; mailing documents and registering them; sending a package out of a country involving insurance and postage rates by surface and by air, etc.; renting a post office box.

READING COMPREHENSION/WRITING SKILLS

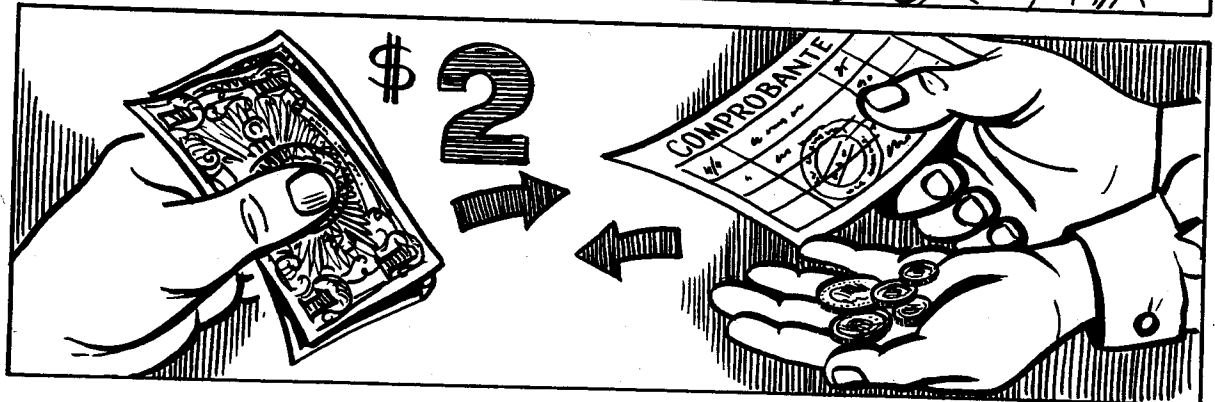
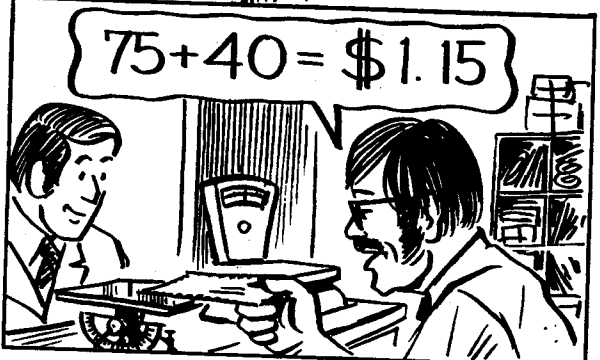
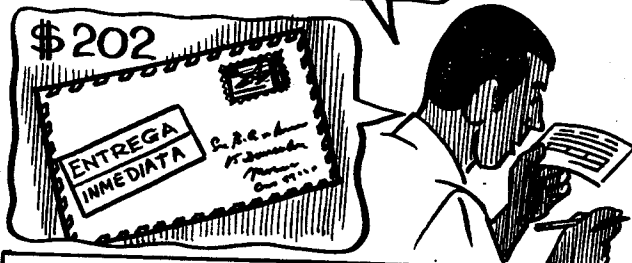
2. Read a social and a business letter and write answers in Spanish to questions on the content of each.
3. Transcribe, from an oral stimulus, passages dealing with banking terminology and translate, with the aid of a dictionary, all unfamiliar terms.



B.G.de P.

¿ REMITENTE ?

M.P.G.



ENVIANDO UN GIRO

(En la ventanilla de Cambios)

PÉREZ : Quiero mandar un giro de doscientos dólares a los Estados Unidos, y necesito que llegue pronto.

EMPLEADO: Lo siento, pero nosotros sólo le vendemos el giro. Ud. tiene que mandarlo. ¿A nombre de quién se lo hago?

PÉREZ : Beatriz González de Pérez.

EMPLEADO: ¿Remitente?

PÉREZ : Matías Pérez González.

EMPLEADO: Son doscientos dos dólares. Si Ud. quiere que ella reciba el dinero pronto, envíeselo por correo aéreo y con entrega inmediata.

(En el correo)

PÉREZ : Necesito enviar esta carta por avión, certificada y con entrega inmediata. ¿Cuándo la recibirán?

EMPLEADO: Pasado mañana. (Pesándola) Setenta y cinco, más cuarenta. Es uno quince.

PÉREZ : Tenga. (Le da dos billetes de a peso.)

EMPLEADO: Aquí tiene el vuelto y su comprobante.

SENDING A MONEY ORDER

(At the Foreign Exchange window)

PEREZ : I want to send a money order for two hundred dollars to the United States, and I need it to get there in a hurry.

EMPLOYEE: I'm sorry, but we can only sell you the money order. You have to send it. In whose name shall I make it?

PEREZ : Beatriz Gonzalez de Perez.

EMPLOYEE: Sender?

PEREZ : Matias Perez Gonzalez.

EMPLOYEE: That's two hundred and two dollars. If you want her to receive the money in a hurry, send it to her by air mail, special delivery.

(At the Post Office)

PEREZ : I need to send this letter air mail, registered, and special delivery. When will they get it?

EMPLOYEE: Day after tomorrow. (Weighing it) Seventy-five, plus forty. That's one fifteen.

PEREZ : Here (you are). (He gives him two one-peso bills.)

EMPLOYEE: Here's your change and your receipt.

FRAME 1

- A. 1. ¿Está Pérez en la ventanilla de Giros?
2. ¿Quiere mandar un giro de trescientos dólares?
3. ¿Quiere mandarlo a México?
4. ¿Quiere que llegue pronto?
5. ¿Dice el empleado que ellos mandan los giros?
- B. 6. ¿Está Pérez en la ventanilla de Giros o de Cambios?
7. ¿Quiere mandar un giro o una carta?
8. ¿Quiere mandarlo a México o a los EE. UU.?
9. ¿Dice el empleado que venden o que mandan los giros?
- C. 10. ¿Dónde está Pérez?
11. ¿Qué quiere mandar?
12. ¿Por cuánto dinero quiere el giro?
13. ¿Quién tiene que mandar el giro?
14. ¿Para quién es el giro?
- D. 15. ¿Por qué está Pérez en la ventanilla de Cambios?
16. ¿Cómo quiere el giro?
- E. 17. ¿Dónde venden giros aquí en los EE. UU.?
18. ¿Sabe si hay un banco en esta ciudad con ventanilla de Cambios?
19. ¿Le ha mandado alguna vez un giro a alguien? ¿Cuándo?
20. ¿Venden y mandan los giros en el mismo lugar aquí?
21. ¿Cree Ud. que algún día costará menos mandar una carta?

FRAME 2

- A. 1. ¿Es el remitente Beatriz Gonzáles de Pérez?
2. ¿Cuesta el giro tres dólares?

3. ¿Quiere Pérez que Beatriz reciba el giro pronto?
4. ¿Debe enviar el giro con entrega inmediata?
- B. 5. ¿Cuesta el giro dos o tres dólares?
6. ¿Es el remitente Beatriz de Pérez, Matías Pérez, o el empleado?
- C. 7. ¿Quién es el remitente?
8. ¿Cuánto cuesta mandar un giro?
9. ¿Cuánto dinero manda Pérez?
10. Entonces, ¿cuál es el precio total del giro?
- D. 11. ¿Por qué quiere el empleado doscientos dos dólares?
12. ¿Cómo debe Pérez mandar el giro si quiere que su madre reciba el dinero pronto?
- E. 13. Si Ud. manda un giro o una carta, ¿es Ud. el remitente?
14. ¿Cuánto cuestan los giros en este país?
15. ¿Quiere su esposa que Ud. termine este curso pronto?
16. ¿Cómo se pueden enviar las cartas más rápidamente aquí?

FRAME 3

- A. 1. Cuando Pérez está mandando el giro, ¿está todavía en la ventanilla de cambios?
- j 2. ¿Quiere Pérez enviar su carta por tierra?
3. ¿La recibirán pasado mañana?
4. ¿Está pesando el empleado una caja?
5. ¿Tiene Pérez dos billetes de a dos pesos?
6. ¿Recibe Pérez de vuelto un billete de a peso.
- B. 7. ¿Está Pérez en la ventanilla de cambios o en el correo?
8. ¿Va a enviar la carta por avión o por mar?

9. ¿La recibirán mañana o pasado mañana?
10. ¿Cuesta setenta y cinco o uno quince mandar la carta?
11. ¿Tiene Pérez un billete o dos?
- C. 12. ¿Dónde está Pérez ahora?
13. ¿Qué quiere hacer Pérez?
14. ¿Quién recibirá la carta pasado mañana?
15. ¿Cuánto cuesta mandar la carta?
16. ¿Cuánto dinero le da Pérez al empleado?
17. ¿Cuánto vuelto recibe Pérez?
18. ¿Qué más recibe Pérez?
- D. 19. ¿Cómo quiere Pérez enviar su carta?
20. ¿Por qué quiere enviarla con entrega inmediata?
21. ¿Por qué quiere enviarla certificada?
22. ¿Por qué pesa la carta el empleado?
23. ¿Cómo le paga Pérez?
- E. 24. ¿Sabe Ud. dónde está el correo aquí en esta ciudad?
Dígame, por favor.
25. ¿Cómo les manda las cartas a sus padres?
26. ¿Por qué pesan las cartas?
27. Si tengo dos billetes de a cinco, ¿cuánto dinero tengo?
28. Si me están cobrando dos cincuenta y les doy un billete de a cinco, ¿cuánto vuelto me deben?
29. ¿Llegara más pronto una carta por avión o una por tierra con entrega inmediata?

FRAME 1 - OBJECTIVES

Student:

1. uses the present subjunctive of -ar verbs following desear, querer, necesitar, esperar and ojalá.

FRAME 1 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Querer que/necesitar que + present subjunctive)

Model 1 (Querer que + present subjunctive)

(T) Mande el giro, por favor.

(A) ¿Quiere él que (yo)
mande el giro?

(B) Sí, él quiere que (Ud.)
mande el giro.

- (a) Limpie el auto, por favor.
- (b) Escuche al profesor, por favor.
- (c) Llegue temprano, por favor.
- (d) Invite a María, por favor.
- (e) Estudie más, por favor.
- (f) Lave la ropa, por favor.
- (g) No fume en la clase, por favor.
- (h) Cambie el cheque, por favor.

Step 2 (Querer, necesitar, desear + infinitive vs. querer que, necesitar que, desear que + present subjunctive)

Model 1 (Necesitar)

- | | |
|---|---------------------------------------|
| (T) yo necesito - yo cambio el cheque | (A) Necesito cambiar el cheque. |
| (T) yo necesito - él cambia el cheque | (A) Necesito que él cambie el cheque. |
| (a) ella necesita - ella saca dinero | |
| (b) ella necesita - él saca dinero | |
| (c) nosotros necesitamos - Uds. autorizan el préstamo | |
| (d) nosotros necesitamos - nosotros abrimos una <u>cuenta corriente</u> | |
| (e) ellos necesitan - ellos abren una <u>cuenta conjunta</u> | |
| (f) ellas necesitan - yo les abro una cuenta de <u>ahorros</u> | |

Model 2 (Querer, desear)

- | | |
|--|--|
| (T) ella desea - él <u>cancela</u> el cheque | (A) Ella desea que él cancele el cheque. |
| (T) ella desea - ella cancela el cheque | (A) Ella desea cancelar el cheque. |
| (a) él quiere - Ud. pasa a la ventanilla | |
| (b) él desea - ella llega temprano | |
| (c) yo quiero - nosotros los invitamos | |
| (d) yo deseo - yo los invito | |
| (e) ellos no quieren - Uds. fuman aquí | |
| (f) ellos no quieren - ellos lavan la ropa | |

Model 3

(T) cambiar el cheque

(A) Quiero (deseo) cambiar el cheque.

(B) ¿Quiere (desea) que yo se lo cambie?

(A) Bueno, cámbiemelo, por favor.

- (a) limpiar el auto
- (b) mandar la carta
- (c) sacar dinero de mi cuenta corriente
- (d) cambiar el cheque
- (e) enviar el giro
- (f) buscar el comprobante
- (g) sacar dinero de mi cuenta de ahorros

Step 3 (Esperar que/ojalá (que) + present subjunctive)

Model 1 (Esperar que + present subjunctive)

(T) firmar el cheque - él

(A) (Él) todavía no ha firmado el cheque.

(B) Espero que (él) lo firme pronto.

- (a) entregar las libretas - ella
- (b) cancelar la reunión - ellos
- (c) depositar el dinero - nosotros
- (d) llamar al cajero - él
- (e) solicitar el préstamo - yo

- (f) enviar la tarjeta
- ella
- (g) contar la plata
- el cajero
- (h) acercarse a la
ventanilla - él
- (i) encontrar el
recibo - nosotras

Model 2 (Ojalá (que) + present subjunctive)

(T) Pagar los impuestos - ellos

(A) ¿Van a pagar los impuestos? (B) Ojalá (que) los paguen.

- (a) aceptar la
cuenta - ellos
- (b) ahorrar el
dinero - ella
- (c) comprar los
sellos - ellas
- (d) avisarle al
cajero - ellos
- (e) gastar sus
ahorros - él
- (f) endosar el
cheque - el sargento
- (g) solicitar un
comprobante - él
- (h) identificar al
ladrón - la cajera

END OF FRAME 1

FRAME 2 - OBJECTIVES

Student:

1. uses the present subjunctive of -er and -ir verbs in known constructions.
2. asks and responds to questions using banking terminology.

FRAME 2 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Present subjunctive of -er verbs)

Model 1 (Comer)

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| (T) yo - en casa | (A) Quizás coma en casa. |
| (a) él - pollo | |
| (b) tú - en mi casa | |
| (c) nosotros - juntos | |
| (d) Luisa - en el club | |
| (e) los soldados - en
las barracas | |
| (f) yo - en la cafetería | |
| (g) Ud. y yo - algo
especial | |

Model 2 (Other -er verbs)

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| (T) ¿Va a prender la radio? | (A) Tal vez la prenda. |
| | (A) Puede que la prenda. |
| (a) ¿Va a aprender
mucho hoy? | |
| (b) ¿Van a vender ellos
su casa? | |

- (c) ¿Qué van a leer
Uds. esta noche?
- (d) ¿Va a llover esta
tarde?
- (e) ¿Se van a perder
ellas?
- (f) ¿Van a responder
Uds. mis preguntas?
- (g) ¿Qué programa de
televisión va a ver?

Step 2 (Present subjunctive of -ir verbs)

Model 1 (Escribir)

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| (T) yo - una carta | (A) Tal vez (yo) escriba una carta. |
| (a) el comandante - un informe | |
| (b) él - a máquina | |
| (c) nosotros - sin equivocarnos | |
| (d) tú - inmediatamente | |
| (e) el capitán - el parte | |
| (f) Uds. - una composición | |
| (g) ellos - su dirección | |

Model 2 (Other -ir verbs)

(T) ¿Va Ud. a discutir ese asunto con su jefe?

(A) Quizás
Tal vez
Puede que } {discuta ese asunto con mi jefe.

- (a) ¿Quiénes van a asistir a la reunión?
- (b) ¿En qué banco va Ud. a abrir una cuenta corriente?
- (c) ¿Van a consumir menos gasolina los automóviles nuevos?
- (d) ¿Va a pedir un préstamo?
- (e) ¿Cree que el presidente va a cumplir sus promesas?
- (f) ¿Van a vivir en algún país de Latinoamérica?
- (g) ¿Van a subir los precios el próximo mes?

Step 3 (Contrast between indicative and subjunctive:
querer que/desear que, esperar que, ojalá (que))

Model 1 (Querer que, desear que)

- (T) Él escribe una carta. (A) Y quiere (desea) que yo también escriba una carta.
- (a) Él asiste a todas las recepciones.
 - (b) Ella discute mucho.
 - (c) Juanita reparte el correo.
 - (d) Elena recorre la granja.
 - (e) El profesor describe lo que ve en el mapa.
 - (f) El abogado suspende los pagos mensuales.
 - (g) El administrador lee las referencias.

Model 2 (Esperar que, ojalá (que))

- (T) abrir temprano - ellos
- (A) ¿Van a abrir temprano? (B) Espero que abran temprano.
(B) Ojalá (que) abran temprano.
- (a) subir en el elevador - él
 - (b) ponerse el abrigo - el niño
 - (c) venir - sus amigos
 - (d) detener al ladrón - la policía
 - (e) salir barata - la reparación
 - (f) dormir bien - Uds.
 - (g) ofrecer un descuento - esa tienda

Step 4 (Indirect commands)

Model 1

(T) Ese alumno quiere responder.

(A) ¡Que responda!

(B) Dice (Student A) que responda.

(A) ¡Que no responda!

(B) Dice (Student A) que no responda.

(a) Ese señor quiere discutir con el cajero.

(b) Este otro necesita abrir una cuenta conjunta.

(c) El soldado desea leer en voz alta.

(d) Ella necesita recoger su abrigo.

(e) Estos alumnos quieren vivir en las barracas.

(f) Ellos quieren escribir en la pizarra.

(g) Ellas desean correr.

Model 2 (Contrast of indicative and subjunctive)

(T) Ud. escribe una carta.

(A) ¿Qué dice él/ella?

(B) Dice que Ud. escribe una carta.

(C) He says (that) you write (are writing) a letter.

(T) Escriba (Ud.) una carta.

(A) ¿Qué dice él/ella?

(B) Dice que escriba Ud. una carta.

(C) He tells you to write a letter. (He says for you to write a letter.)

(a) Ud. cumple su promesa.

(b) Cumpla Ud. su promesa.

(c) Ud. abre las puertas.

(d) Abra Ud. las puertas.

(e) Uds. eligen otra casa.

(f) Elijan Uds. otra casa.

(g) Uds. aprenden las palabras nuevas.

(h) Aprendan Uds. las palabras nuevas.

Step 5 (Después (de) que + present subjunctive)

Model 1

- (T) Ella va a mandar la carta.
Él escribe la dirección.
- (A) Ella va a mandar la carta después (de) que él escriba la dirección.
- (a) Luisa va a hacer el pago. Su esposo abre una cuenta.
- (b) María va a pedir un préstamo. Su amigo ve al administrador.
- (c) Yo voy a discutir ese asunto. Él asiste a la reunión.
- (d) Voy a ir al cine. Recojo a María.
- (e) Voy a poder hacer la tarea. Comprendo la lección.
- (f) Vamos a comprar un auto nuevo. Vendemos la casa.
- (g) Ellos van a tomar mucha cerveza. Cumplen 21 años.

Step 6 (Antes (de) que + present subjunctive)

Model 1

- (T) Ud. tiene que comprar el pasaje. Ella va a salir de viaje.
- (A) Compre el pasaje antes (de) que ella salga de viaje.
- (a) Ud. necesita comprar una casa. Los precios van a subir.
- (b) Ud. tiene que contestar. Otro alumno va a responder.
- (c) Ud. debe decidir. Vamos a vender la casa.
- (d) Ud. puede cancelar la solicitud. Ellos van a recibirla.
- (e) Ud. no puede salir del hospital. El médico va a verlo.
- (f) Ud. no puede pagar sus deudas. Su esposo va a recibir el cheque.
- (g) Uds. deben poner un letrero. Va a ocurrir un accidente.
- (h) Ud. debe tomarle la mano. Ella se va a caer.
- (i) Ud. debe llenar la solicitud ahora. El interés va a subir.

Step 7 (Review of subjunctive uses and contrast with indicative)

Model 1

(T) Are you going to leave before the admiral comes?

(A) ¿Va (Ud.) a salir antes (de) que venga el almirante?

(B) No, no voy a salir antes (de) que venga el almirante.

(a) Who tells you to read here?

(b) Who says he reads very well?

(c) Are you going to pay your debts after you receive the money?

(d) Does the teacher tell you that you learn fast?

(e) Does he tell you to learn the new words?

(f) When do you want me to decide?

(g) What kind of account do they need us to open?

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Banking terminology)

Model 1

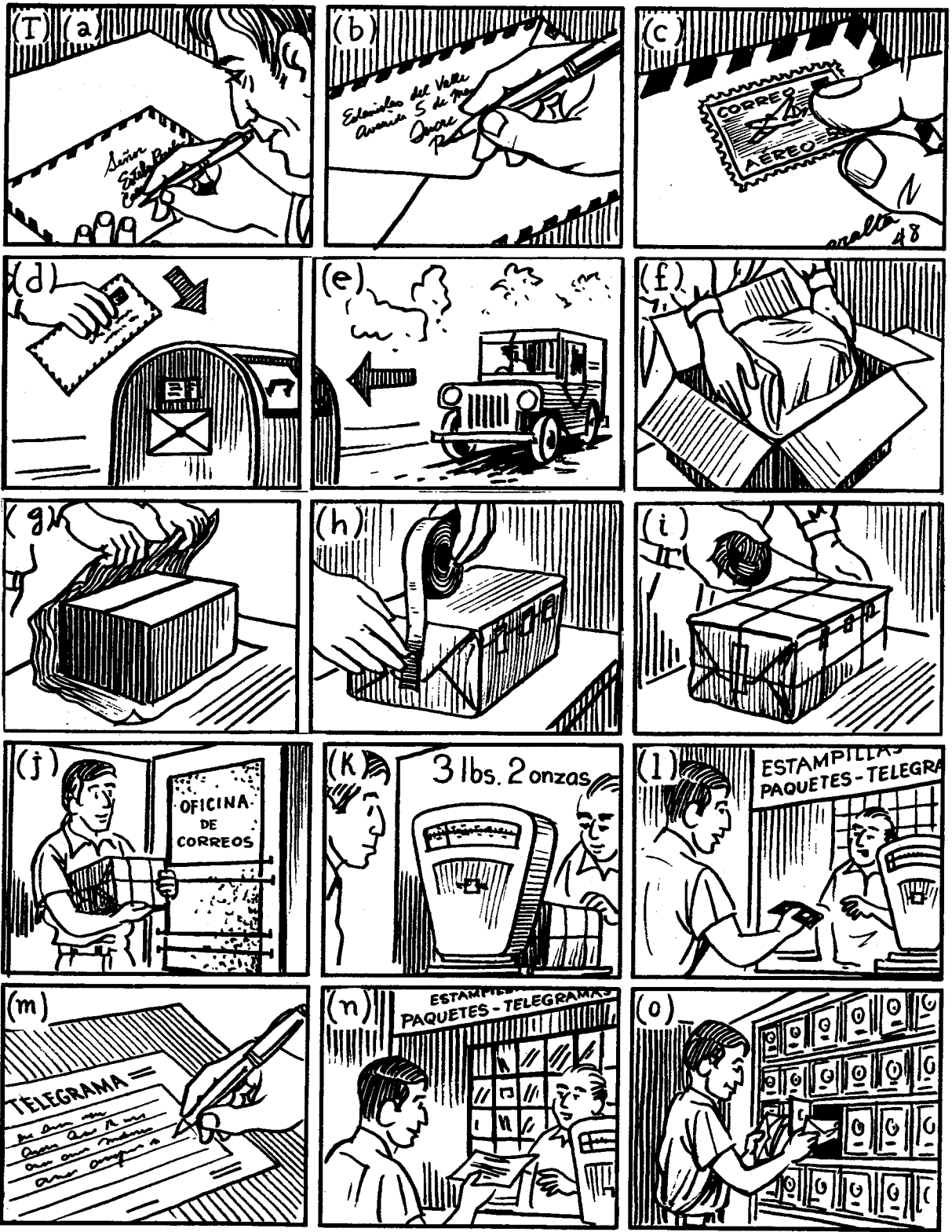
- (T) ¿Dónde puedo cambiar estos billetes? (A) Cámbielos en la ventanilla de cambios.
- (a) ¿Tengo que endosar el cheque ahora?
- (b) ¿Venden giros internacionales en los bancos de ahorros?
- (c) ¿Dónde compro los cheques de viajero?
- (d) ¿En qué ventanilla puedo cambiar esta moneda de plata?
- (e) ¿Cuánto interés anual tiene que pagar por un préstamo?
- (f) ¿Son mensuales o semanales los pagos de su auto?
- (g) ¿Cuánto están cobrando los bancos por prestar plata?
- (h) ¿Les ha abierto una cuenta de ahorros a sus hijos?
- (i) ¿Dónde se puede conseguir una tarjeta de crédito?

Model 2

- (A) ¿Qué quiere él/ella?
- (T) Cámbiame este cheque de viajero.
- (B) Quiere que le cambie ese cheque.
- (a) Préstame doscientos pesos, por favor.
 - (b) Firmen aquí, por favor.
 - (c) Paguen la deuda, por favor.
 - (d) Endose este cheque, por favor.
 - (e) Llenen esta solicitud.
 - (f) Entrégueme el vuelto en billetes de a cinco.
 - (g) Abran una cuenta conjunta.
 - (h) Cámbiame el giro en moneda nacional.
 - (i) Mándeme los pagos semanalmente.

END OF FRAME 2





FRAME 3 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions using post office terminology.
2. uses fractions from halves to tenths in context and writes them from dictation.

FRAME 3 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Post office terminology)

Model 1 (Use illustration)

- | | |
|--|---|
| (T) ¿Qué está haciendo el hombre? | (A) Le está poniendo el nombre y la dirección al sobre. |
| (a) ¿En qué parte del sobre pone el <u>destinatario</u> ? | |
| (b) ¿Dónde pone el remitente? | |
| (c) ¿Qué clase de estampillas usa? | |
| (d) ¿ <u>Echará la carta al buzón</u> o se la dará al cartero? | |
| (e) ¿Quién va a recoger las cartas del buzón? | |
| (f) ¿Dónde está metiendo el <u>paquete</u> ? | |
| (g) ¿Con qué está <u>envolviendo</u> el paquete? | |

- (h) ¿Qué está haciendo con la cinta adhesiva?
- (i) ¿Por qué amarra el paquete con cordel?
- (j) ¿A dónde tiene que llevar el paquete para mandarlo?
- (k) ¿Cuánto pesa el paquete (en libras y onzas)?
- (l) ¿En cuánto cree Ud. que le saldrá mandar el paquete asegurado?
- (m) ¿Cuándo es mejor enviar un telegrama?
- (n) ¿Cuánto le cobran por cada palabra del telegrama?
- (o) ¿Qué saca el señor del apartado postal (de la casilla)?

Model 2

(T) At what time do they pick up the mail from this mailbox?

(A) ¿A qué hora recogen el correo de este buzón?

(B) Lo recogen a las cuatro y cuarto.

(a) How much do you weigh?

(b) How much do they charge for an airmail letter to South America?

(c) What do you tie packages with?

(d) Does one write the name of the sender and of the addressee on the same side of the envelope?

(e) Do you receive your mail at a post office box or at home?

(f) Do you have to go to the post office to send an airmail certified letter?

(g) Where do you have to go in order to send a telegram in most Latin American countries?

(h) If you send a package by airmail today, when will they receive it in your state?

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Fractions)

Model 1

(T) Diez décimos $\left(\frac{10}{10}\right)$.

(A) ¿Qué tenemos si dividimos algo en diez partes?

(B) Tenemos diez décimos $\left(\frac{10}{10}\right)$.

- (a) nueve novenos
- (b) ocho octavos
- (c) siete séptimos
- (d) seis sextos
- (e) cinco quintos
- (f) cuatro cuartos
- (g) tres tercios
- (h) dos medios

Model 2 (Dictation)

(T) un medio

(a) dos tercios

(b) seis cuartos

(c) tres quintos

(d) ocho sextos

(e) cuatro séptimos

(f) cinco octavos

(g) siete novenos

(h) un décimo

(A) $\left(\frac{1}{2}\right)$

$\left(\frac{2}{3}\right)$

$\left(\frac{6}{4}\right)$

$\left(\frac{3}{5}\right)$

$\left(\frac{8}{6}\right)$

$\left(\frac{4}{7}\right)$

$\left(\frac{5}{8}\right)$

$\left(\frac{7}{9}\right)$

$\left(\frac{1}{10}\right)$

END OF FRAME 3

Situation A

You go to the post office to buy a money order but they will not let you pay with a check. The employee has asked for all the details and has the money order made out, but you do not have the cash so he voids it.

Situation B

You need to send a telegram within the country so you go to the post office. The employee fills out the form for you and asks you the sender's name, to whom it is going, the address, etc. You want to know the rate (how much is it per word?), and how soon it is going to get there. He replies that if you want them to receive it soon (use subjunctive), you should send it by special delivery.

Situation C

You are going to mail some important documents. You decide that the best thing to do is to register them. You tell the employee: "I need you to register this letter for me (use subjunctive)." "You have to seal it better, Sir," says the employee, "it's half-way open." You do it and ask him, "How much is it?" "It's 80 cents." You pay with a "peso" bill and wait for your change and your receipt. You ask if you have to drop it in the mailbox, and he replies that all registered mail is sent directly from there.

Situation D

Accompany a friend to the post office and interpret for him as he mails a package out of the country. The postal employee asks about the contents of the package, insurance price, postage rates by surface and by air, etc. He asks your friend to write his name more clearly (use subjunctive). Then the package is weighed, postage rates stated, and it is finally sent.

Situation E

You go to the post office to rent a box. The employee helps you to fill out an application form. He asks for your first name, last name, address, phone number, and how many people you want to receive their mail in this box (use subjunctive). You give him the name of all the members of your family. Then he tells you how much you will have to pay per month. Finally, he informs you they do not have any boxes available right now.

*abrazo	embrace; hug
adhesivo	adhesive
ahorrar(se)	to save (oneself)
ahorro	saving
amarrar	to tie (up)
anual	annual; yearly
apartado (postal)	post office box
avión (L. 2)	airplane
por avión	air mail
billete (el)	bill; ticket
buzón (el)	mailbox
cajero	cashier; teller
cambiar (L. 17)	to exchange
cambiar un cheque	to cash a check
cambio	change; exchange
cambios	(currency) exchange
cancelar	to cancel
*cantidad	quantity; amount
casilla	post office box
certificado	registered (mail)
conjunto	joint
consumir	to consume
cordel (el)	string
corriente	current
cuenta corriente	checking account
de (L. 1)	of
de a + denomination	(denomination; cost)
un billete de a peso	a one-peso bill
decidir	to decide
depositar	to deposit; to lay
destinatario	addressee
deuda	debt
*disponible	available
dividir	to divide
echar	to throw (out); to dump; to
echar una carta	dismiss
endosar	to mail a letter
entrega	to endorse
envolver (Class A)	delivery
*familiar	to wrap
*fuerte	familiar; family
giro	strong; effusive
inmediato (L. 10)	money order
entrega inmediata	immediate
llenar	special delivery
mandar	to fill; to fill out
moneda	to send
onza	currency (money); coin
pago	ounce
	payment

paquete (el)	package
*perezoso	lazy
pesar	to weigh
plata	silver; money
por (L. 3)	by
por avión	air mail
postal	postal; post
préstamo	loan
prestar	to lend; to loan
remitente	sender
repartir	to distribute; to hand out
*retirar	to withdraw; to take out
semanal	weekly
solicitar	to solicit; to request
solicitud	application (form)
*suponer (irr.)	to suppose; to assume; to pre- sume
telegrama (el)	telegram
tener (L. 1)	to have
tenga	here (you are)
tercio	third
ventanilla	window (teller's, car, train)
viajero	traveler
vuelto	change (money)
*Appear in Narrative only	

MODULE 6

SUPPLEMENTARY VOCABULARY

LESSON 35

The vocabulary listed below is introduced in the Narrative as passive vocabulary, i.e., to be recognized and understood in context. These words will not be used as test items.

a (L. 1)	at; to
a vuelta de correo	by return mail
anticipar	to anticipate
anticipándole(s) las gracias	thanking you in advance
aproximado	approximate
atento	polite; courteous
de Uds. muy atentamente	respectfully yours
cariño	affection; love; warm regard
correo (L. 26)	mail
a vuelta de correo	by return mail
dentro (de)	inside; within; in
depósito	deposit
depósito a plazo fijo	time deposit
favorable	favorable
fijo	fixed
depósito a plazo fijo	time deposit
gracias	thanks
anticipándole(s) las gracias	thanking you in advance
guardado	kept; put away
tener guardado	to keep; to have put away

industrial
 institución
 muy (L. 1)
 muy señores míos
 P.D.
 plazo
 depósito a plazo fijo
 reclamar
 recuerdos
 señor (L. 1)
 muy señores míos
 servir
 sírva(n) se

 suma
 tener (L. 1)
 tener guardado
 término
 vuelta (L. 10)
 a vuelta de correo

industrial
 institution
 very
 Gentlemen
 postdata; postscript (P.S.)
 time (limit)
 time deposit
 to claim; to reclaim
 regards
 sir
 Gentlemen
 to serve
 please; kindly; be so kind as
 to
 sum
 to have
 to keep; to have put away
 term
 return
 by return mail

UNIDADES MONETARIAS LATINOAMERICANAS

Argentina
 Bolivia
 Brasil
 Colombia
 Costa Rica
 Cuba
 Chile
 Ecuador
 El Salvador
 Guatemala
 Haití
 Honduras
 México
 Nicaragua
 Panamá
 Paraguay
 Perú
 República Dominicana
 Uruguay
 Venezuela

peso
 peso boliviano
 cruzeiro
 peso
 colón (el)
 peso
 escudo
 sucre (el)
 colón (el)
 quetzal (el)
 gurdo; gourde (la)
 lempira (el)
 peso
 córdoba (el)
 balboa (el)
 guaraní (el)
 sol (el)
 peso
 peso
 bolívar (el)

Look up the Spanish equivalents in the vocabulary list(s) and write them down next to the English terms.

BANKING

account (L. 7)

annual

application (form)

bank (L. 7)

bill (paper money)

two five-peso bills

bill (for something owed) (L.7)

card (L. 11)

cash; in cash (L. 17)

cashier

change (money returned)

check (L. 11)

checking account

coin

credit (L. 9)

currency

(currency) exchange

debt

foreign (L. 36)

interest (L. 7)

joint account

weekly

window (teller's)

yearly

POST OFFICE

addressee

adhesive tape

air mail

envelope (L. 17)

letter (L. 10)

mail (L. 26)

mailbox

mailman (L. 27)

ounce

package

post; postal

post card

post office (L. 26)

post office box (two forms)

pound (L. 20)

registered letter

seal (L. 12)

sender

special delivery

stamp (L. 12)

stamp (L. 26)

string

telegram

to distribute

to hand out

to insure (L. 32)

to mail a letter

to receive (L. 10)

to return (L. 17)

to send (L. 35)

to send (L. 10)

to tie (up)

to weigh

to wrap

weight (L. 6)

LESSON 36

O B J E C T I V E S

By the end of this lesson, the student will be able to:

ORAL PRODUCTION/COMPREHENSION

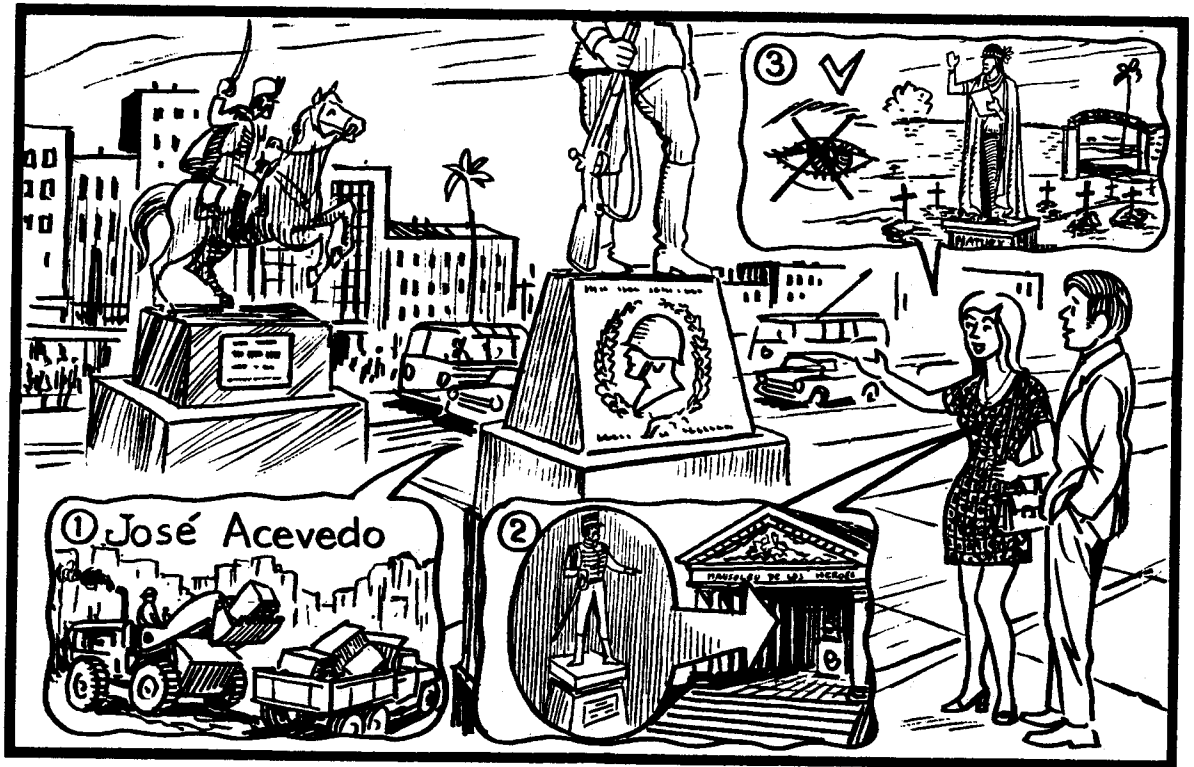
1. Describe, from illustrations, and answer questions on a bank, post office, strategic military and sports situations; roleplay the purchase of box seats for a theatrical performance.

READING COMPREHENSION/WRITING SKILLS

2. Read a historical narrative of a Latin-American country and write answers to questions in Spanish based on the content of the written text.

3. Transcribe newscasts in Spanish from oral stimuli and translate unknown words with the aid of a dictionary.

MODULE 6



MONUMENTOS HISTÓRICOS

Cecilia y Matías caminan por el Paseo de los Héroes, la famosa avenida de Santa Catalina donde se encuentran los más destacados monumentos históricos. Esta avenida va desde la Plaza de la República hasta el Museo de Historia Nacional.

CECILIA: Ése es el monumento al Soldado Desconocido, obra del famoso escultor José Acevedo. Está hecho con mármol de las canteras de La Eternidad.

MATÍAS: ¿Es el mismo artista que hizo la estatua del general Emiliano Montes de Oca, que vimos en el Mausoleo de los Héroes?

CECILIA: Sí, y aún no has visto la del cacique Hatuey, en el cementerio.

(Más tarde, en el Museo de Historia Nacional)

MATÍAS: ¿Quiénes están enterrados aquí?

CECILIA: Los próceres de la patria. Éstas son las tumbas del padre Montecillos y del generalísimo Rocafuerte, y en aquellas vitriñas tienen algunas de sus reliquias históricas.

MATÍAS: Espero que podamos ver la sala de armas antes que cierren.

CECILIA: Dile a ese guardia que te dé un plano; así ahorraremos tiempo.

HISTORICAL MONUMENTS

Cecilia and Matias are walking down the "Paseo de los Heroes," the famous avenue in Santa Catalina where the most outstanding historical monuments are found. This street runs from the "Plaza de la Republica" to the "Museo de Historia Nacional."

CECILIA: That is the monument to the Unknown Soldier, a work of the famous sculptor Jose Acevedo. It is made out of marble from the quarries of La Eternidad.

MATIAS: Is he the same artist who did the statue of General Emiliano Montes de Oca that we saw in the "Mausoleo de los Heroes?"

CECILIA: Yes, and you still haven't seen the one of the Indian chief Hatuey, in the cemetery.

(Later, at the Museum of National History)

MATIAS: Who is (are) buried here?

CECILIA: The founding fathers of the nation. These are the tombs of Father Montecillos and Generalissimo Rocafuerte, and they keep some of their historic relics in those showcases.

MATIAS: I hope we can see the weapons room before they close.

CECILIA: Ask that guard to give you a map; that way we'll save time.

FRAME 1

- A. 1. ¿Son históricos los monumentos que hay en la avenida?
2. ¿Caminan Cecilia y Matías por el Paseo de la Reforma?
3. ¿Está el Paseo de los Héroes en Entrerriós?
4. ¿Se encuentran muchos monumentos en esta famosa avenida?
- B. 5. ¿Es el monumento al Soldado Desconocido obra del escultor Emiliano Montes de Oca o de José Acevedo?
6. ¿Está hecho el monumento de madera o de mármol?
7. ¿Hizo José Acevedo la estatua del general o la hizo otro artista?
8. ¿Está la estatua del cacique Hatuey en el Mausoleo de los Héroes o en el cementerio?
- C. 9. ¿Por dónde caminan Cecilia y Matías?
10. ¿Qué es lo que se encuentra en el Paseo de los Héroes?
11. ¿Hasta dónde va el Paseo de los Héroes?
12. ¿A quién es el monumento del escultor José Acevedo?
13. ¿De qué está hecho el monumento?
14. ¿Dónde consiguió el mármol?
15. ¿De quién es la estatua?
16. ¿Dónde está la estatua?
17. ¿De quién es la estatua que está en el cementerio?
- D. 18. ¿Cómo es el Paseo de los Héroes?
- E. 19. ¿Hay una avenida famosa en su ciudad?
20. ¿Conoce Ud. a una persona famosa? ¿Quién es?
21. ¿Cuál es la cosa más destacada de esta ciudad?
22. En nuestro país, ¿dónde está el monumento al Soldado Desconocido?

23. ¿Puede darme el nombre de un famoso escultor?
24. ¿Qué es lo que se saca de las canteras?
25. ¿Sabe dónde hay una estatua famosa en los EE. UU.?
¿Cómo se llama?
26. ¿Qué monumentos históricos o museos visitará Ud. pronto?

FRAME 2

- A. 1. Más tarde, ¿estarán en el Mausoleo de los Héroes?
2. ¿Están enterradas algunas personas famosas en el Museo de Historia Nacional?
3. ¿Son José Acevedo y Emiliano Montes de Oca los próceres de la patria?
4. El señor Montecillos fue generalísimo, ¿verdad?
5. ¿Tienen cosas interesantes en las vitrinas?
- B. 6. Más tarde, ¿estarán en un mausoleo o en un museo?
7. ¿Fue uno de los próceres de la patria un artista famoso o un padre de la iglesia?
8. ¿Están esas tumbas en el Mausoleo de los Héroes o en el Museo de Historia Nacional?
9. En las vitrinas, ¿tienen reliquias históricas o cosas modernas?
- C. 10. ¿Dónde estarán Matías y Cecilia más tarde?
11. ¿Quiénes están enterrados en el museo?
12. ¿Quiénes son los próceres de la patria?
13. ¿Qué hay en las vitrinas?
- D. 14. ¿Cómo es el Museo de Historia Nacional?
- E. 15. ¿Ha visitado un museo de historia nacional? ¿Dónde?
16. ¿Quiénes son los próceres de nuestra patria?
17. ¿Sabe dónde queda la tumba de un prócer de nuestra patria?

18. ¿En qué lugares tienen vitrinas?
19. ¿Tiene Ud. reliquias militares de una guerra?
¿Puede decirme algo sobre ellas?
20. ¿Cree Ud. que habrá generalísimos en nuestro Ejército?
21. ¿Visitará Ud. alguna tumba cuando visite la ciudad de Washington? ¿Cuál?

FRAME 3

- A. 1. ¿Quieren ver más en el museo?
2. ¿Parece que van a cerrar el museo pronto?
3. ¿Tienen los guardias planos del museo?
4. ¿Ahorrarán tiempo si consiguen un plano del museo?
- B. 5. ¿Podrán una sala de armas o una sala de reliquias históricas?
6. ¿Tienen los guardias planos o reliquias?
- C. 7. ¿Qué más quieren ver Cecilia y Matías?
8. ¿Qué van a cerrar pronto?
9. ¿Qué tiene el guardia?
10. ¿Qué pasará si consiguen un plano del museo?
- D. 11. ¿Por qué quieren un plano del museo?
- E. 12. ¿Espere Ud. que le den buenas notas en este curso?
13. ¿Hay una sala de armas en el Museo del Presidio?
14. ¿Hay guardias a las entradas del Presidio?
15. ¿Tiene Ud. un plano de California?
16. ¿De qué manera ahorra Ud. tiempo en la mañana?
17. ¿Ahorrará Ud. mucho dinero este año?
18. ¿Qué les dará Ud. a sus amigos cuando termine el curso?

FRAME 1 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions containing regular past participles as adjectives (Review).
2. asks and responds to questions with the present perfect indicative (Review).
3. asks and responds to questions with the past perfect indicative (Review).
4. uses irregular past participles with the present and past perfect indicative, and as adjectives (Review).
5. writes the fractions from halves to tenths from dictation (Review).

FRAME 1 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1 (Regular past participles as adjectives)

Model 1

(T) estacionar el auto

(A) ¿Ya estacionaron el auto? (B) Sí, el auto ya está estacionado.

- (a) encender las luces
- (b) pagar las cuentas
- (c) pesar la carta
- (d) depositar el dinero
- (e) destruir el puente
- (f) afeitar a los soldados
- (g) apagar el fuego
- (h) terminar el trabajo

Model 2

- (T) The used cars are cheaper. (A) Los autos usados son más baratos.
- (a) He used to be an unknown player until he played here in this stadium.
- (b) There is a certified package for you at the post office.
- (c) One of the parked cars there has its lights on.
- (d) All the destroyed buildings were insured.
- (e) Those are the most outstanding heroes.
- (f) We had to cancel three of the five reserved orchestra seats.
- (g) Tomorrow, I'll receive the translated reports.

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Use of present perfect indicative)

Model 1

- (T) ¿A cuántas ceremonias oficiales ha asistido Ud. últimamente? (A) He asistido solamente a una ceremonia.
- (a) ¿Cuántas veces ha sacado dinero del banco esta semana?
- (b) ¿Dónde has echado las cartas?
- (c) ¿Cuántas veces ha estado de mal humor esta semana?
- (d) ¿Dónde ha colgado la gorra?

- (e) ¿Han tomado Uds. ron con Coca-Cola?
- (f) ¿Cuántas veces has saltado en paracaídas?
- (g) ¿A quién le has enviado juguetes para la Navidad?
- (h) ¿Han visitado Uds. el parque zoológico de San Diego?

Model 2

(T) gastar dinero - este mes

(A) ¿Han gastado mucho dinero este mes? (B) Sí, (No, no) hemos gastado mucho dinero este mes.

- (a) solicitar un préstamo - este año
- (b) enterrar sus ahorros - todos los años
- (c) caerse de un caballo - alguna vez
- (d) caminar por esa avenida - esta semana
- (e) recibir su cheque - cada semana
- (f) conseguir trabajo por la noche - últimamente
- (g) mandar un giro a casa - todos los meses

THIRD MANIPULATION

Step 1 (Review of past perfect indicative)

Model 1

- (T) ¿Por qué no pagó los tragos de sus amigos?
- (A) Porque ellos ya los habían pagado.
- (a) ¿Por qué no le mandó dinero a su familia la semana pasada?
- (b) ¿Por qué no compró ayer entradas para el partido de básquetbol?
- (c) ¿Por qué no canceló su cuenta en el banco esta mañana?
- (d) ¿Por qué no dio nada para la fiesta la semana pasada?
- (e) ¿Por qué no le dio él información al periodista?
- (f) ¿Por qué no los llamaron por teléfono anoche?
- (g) ¿Por qué no se afeitaron esta mañana?

(h) Ella volvió a ir al cementerio.

Model 2

- (T) The maid had broken one of the imported ashtrays. (A) La criada había roto uno de los ceniceros importados.
- (a) The Indian chief hadn't said anything about the lost city.
- (b) We had already seen the marble statues.
- (c) An unknown woman had put a flower on the mausoleum.
- (d) They had never read a magazine written in English.
- (e) She told me that you had returned after midnight.
- (f) Many men had died during the attack.
- (g) The clerk had wrapped the package very carefully.
- (h) She was very upset because he had opened her letter.

FIFTH MANIPULATION

Step 1 (Fractions)

Model 1 (Dictation)

(T) un quinto

(A) (writes $1/5$)

(a) un cuarto

(b) un tercio

(c) un medio

(d) un quinto

(e) un décimo

(f) un octavo

(g) un séptimo

(h) un noveno

(i) un sexto

END OF FRAME 1

FRAME 2 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions using Class "A", Class "B", and Class "C" verbs in the present subjunctive (Review).
2. responds to questions using quizás, tal vez, puede que (Review).
3. uses irregular verbs in the present subjunctive following quiere que, quizás, tal vez, and puede que.

FRAME 2 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1

Model 1

- (T) ¿Cuándo quiere que vuelva? (A) Quiero que vuelva a la una en punto.
- (a) ¿A qué hora necesita que empecemos la reunión?
 - (b) ¿A quién quiere que le sirva un trago?
 - (c) ¿Quiere que cerremos las ventanas?
 - (d) ¿Dónde quieren ellos que colguemos los mapas?
 - (e) ¿A quién quiere que invitemos a la fiesta?
 - (f) ¿Qué granos necesita que sembremos?
 - (g) ¿Qué ejercicios quiere Ud. que repitamos?

Model 2

- (T) dormirse - sus hijos
- (A) ¿Cuándo quiere Ud. que sus hijos se duerman? (B) Quiero que mis hijos se duerman temprano.
- (a) encender las luces - su esposa
- (b) comenzar a leer - yo
- (c) envolver los paquetes - el empleado
- (d) sembrar el maíz - los campesinos
- (e) devolver el dinero - el banco
- (f) volver a la clase - los alumnos
- (h) resolver el problema - el director

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Present subjunctive after quizás, tal vez and puede que)

Model 1

- (T) ¿Cuándo va a leer la narración? (A) Quizás (Tal vez; Puede que) lea la narración esta noche.
- (a) ¿A qué hora piensa salir hoy de la escuela?
- (b) ¿Cuántos kilómetros correrá mañana?
- (c) ¿Cuándo va a echar las cartas al buzón?
- (d) ¿A quién piensa invitar a su próxima fiesta?
- (e) ¿Cuántas horas piensa dormir mañana?
- (f) ¿Piensa comprar alguna arma de fuego?
- (g) ¿Va a reservar algún asiento para la función de mañana?

- (h) ¿Cuándo recibirá su próximo ascenso?

THIRD MANIPULATION

Step 1 (Present subjunctive of irregular verbs after quiere que)

Model 1

- (T) ¿A qué hora quiere que yo esté aquí? (A) Quiero que Ud. esté aquí a las ocho en punto.
- (a) ¿Quién quieres tú que sea el próximo presidente?
- (b) ¿Cómo quiere el sargento que esté el piso?
- (c) ¿Quiénes quiere Ud. que vayan al teatro conmigo?
- (d) ¿Cuántas entradas quieren Uds. que les dé para la función?
- (e) ¿Cuándo quiere que sepan el resultado del examen?
- (f) ¿Cómo quieren Uds. que estén las ventanas?
- (g) ¿Por qué no quieres que yo sea tu jefe?
- (h) ¿A quién quiere que le demos los boletos para el juego de béisbol?

Step 2 (Present subjunctive of irregular verbs after quizás, tal vez, and puede que)

Model 1

- (T) ¿A dónde irá Ud. esta noche?
- (A) Quizás (Tal vez; Puede que) vaya al cine.
- (a) ¿Cuándo sabrá Ud. el resultado del examen físico?
- (b) ¿A qué hora estará Ud. en el club?
- (c) ¿Cuánto dará Ud. para la Cruz Roja?
- (d) ¿Quién será su próximo jefe?
- (e) ¿Cuándo irá Ud. a la playa?
- (f) ¿Dónde estará Ud. después de comer?
- (g) ¿Cuándo será Ud. general?

END OF FRAME 2

FRAME 3 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions using esperar, necesitar and querer, which call for the use of the subjunctive (Review).
2. uses subjunctive in indirect commands (Review).

FRAME 3 - MANIPULATION EXERCISES

FIRST MANIPULATION

Step 1

Model 1

- (T) ¿A dónde espera su esposa que lo manden a Ud.?
- (A) Mi esposa espera que me manden a Sudamérica.
- (a) ¿A dónde espera Ud. que él vaya después que termine el curso?
 - (b) ¿Cuántos alumnos esperan que el examen sea fácil?
 - (c) ¿Quién necesita que Ud. trabaje?
 - (d) ¿Por qué quiere Ud. que su esposa no gaste mucho dinero?
 - (e) ¿A qué hora espera que su esposa prepare la cena?
 - (f) ¿Cuándo espera que le envíen sus órdenes?
 - (g) ¿Quién quiere Ud. que sea el próximo candidato?
 - (h) ¿Qué nota espera que el profesor le dé en el examen?

Model 2

(T) llamar un taxi - yo

(A) ¿Por qué quieres tú que yo llame un taxi?

(B) Quiero que tú llames un taxi porque mi auto no arranca.

- (a) enviar un giro - ella
- (b) asistir al desfile - ellos
- (c) saltar del avión - él
- (d) pagar la cuenta - nosotros
- (e) ir a la fiesta - ellas
- (f) sacar dinero del banco - yo
- (g) ver la sala de armas - el general
- (h) visitar las canteras - el ingeniero
- (i) apagar el fuego - los bomberos

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Subjunctive in indirect commands)

Model 1

(T) Tell her to open a savings account.

(A) Dígale que abra una cuenta de ahorros.

- (a) Tell him to give you the money that he owes me.
- (b) Tell him not to come today because I'm going to the theater.
- (c) You (pl.) tell them to be here before 8:30.
- (d) Tell him to be a good commandant of the recruits.
- (e) You (fam.) tell him to put the old weapons in the showcase.
- (f) Tell the manager that I need for him to know where the money is.

- (g) You (fam.) tell them to give us three orchestra seats in the first row.
- (h) Tell the sculptor to make another statue.
- (i) You (fam.) tell the cook to have the meal ready at 6:30.

Step 2 (Review of tenses)

Model 2

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> (T) Tell me, when will you receive your next promotion? | <ul style="list-style-type: none"> (A) Dígame, ¿cuándo recibirá su próximo ascenso? |
| <ul style="list-style-type: none"> (a) Hurry up (fam.); the show is about to begin! (b) They have fallen because they haven't been careful. (c) He is in a bad mood because his team lost last night. (d) I'm not sure, but maybe there are some tickets left. (e) His brother has turned into (become) an extraordinary actor. (f) The sailor needs a string to tie the package. (g) We've always celebrated Christmas Eve at my parents' house. (h) Maybe she knows where her husband put the equipment. (i) They hope to land after midnight on the first beach. (j) I want them to be ready before the general comes. | |

Situation A

Provide descriptions or dialogs for each of the three series of pictures in comic strip format derived from the basic situations of Lessons 31-36.

Situation B

Describe the elements of the composite picture or transparency for sports with which you are familiar.

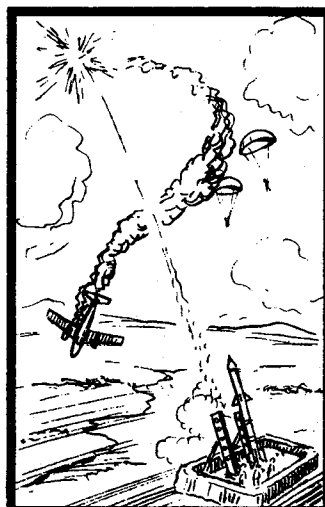
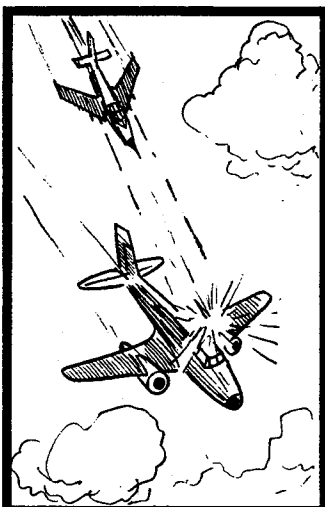
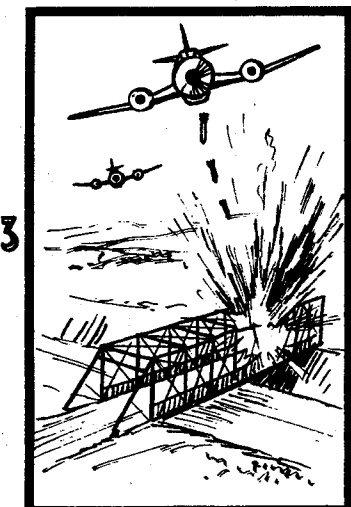
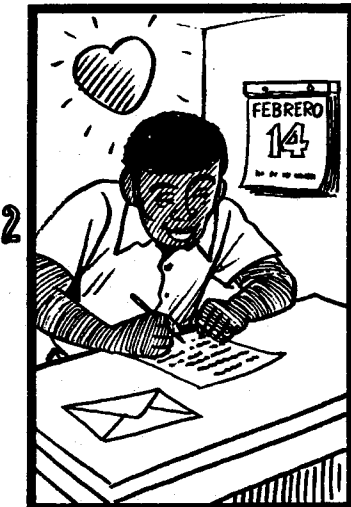
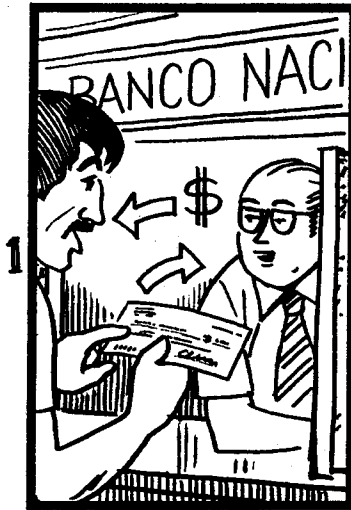
Situation C

Assume the role of a baseball fan who is trying to get box seats for six people near the third base line. The ticket seller doesn't have that many box seats left in that section, but offers you other seats.

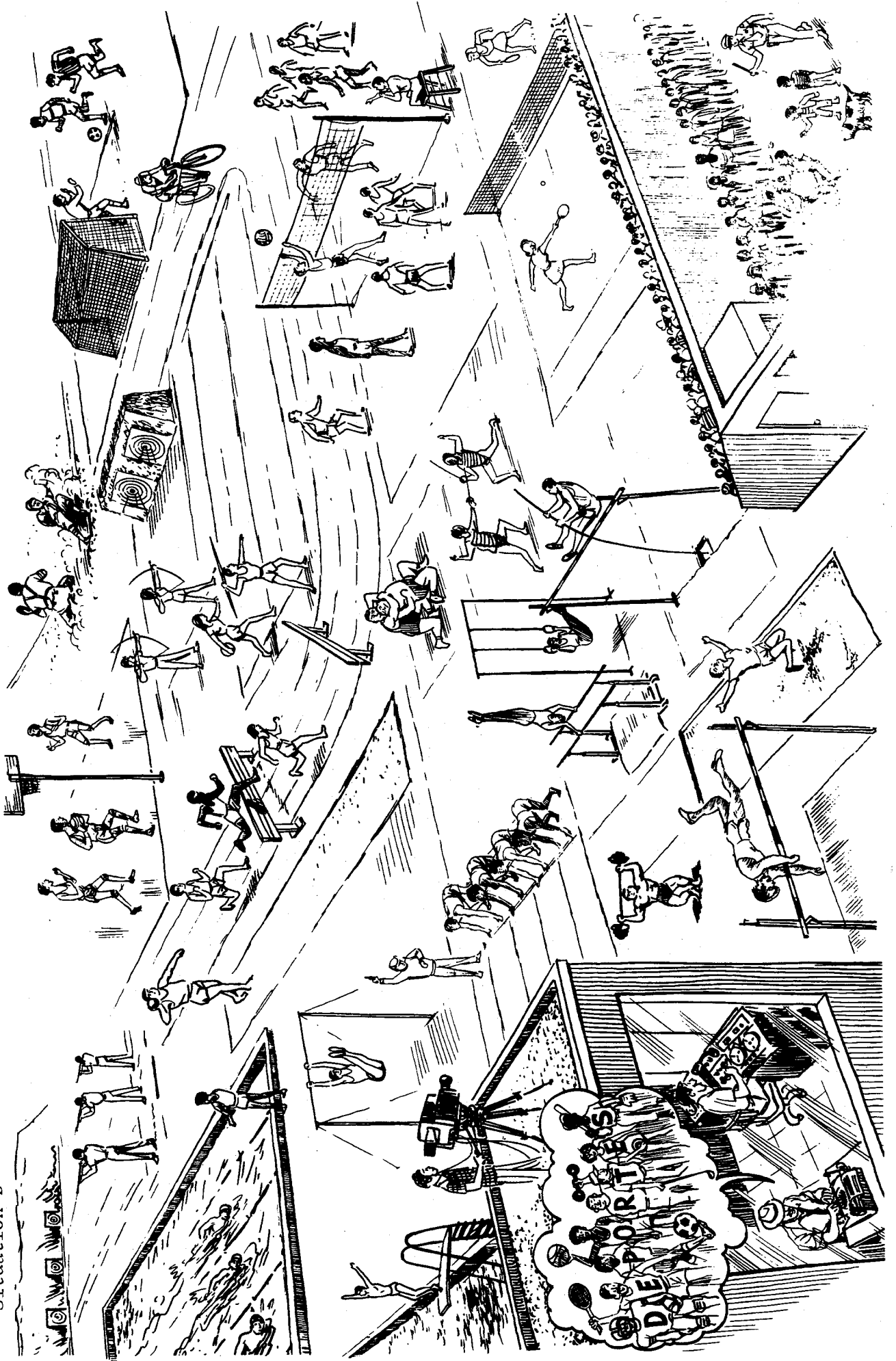
Situation D

Describe your activities for the next weekend, distinguishing what you are planning on doing and what you definitely will be doing.

Situation A



Situation B



*aceptar	to accept
aún	still; yet
cacique (el)	(Indian) chief
cantera	quarry
*derrotar	to defeat
desconocido	unknown; stranger
destacado	outstanding
*dificultad	difficulty
escultor	sculptor
estacionar	to park
estatua	statue
*existir	to exist
*extranjero	foreign; foreigner
generalísimo	generalissimo
guardia (el)	guard; guardsman
mármol (el)	marble
mausoleo	mausoleum
menos (L. 4)	less
*por los menos	at least
*mitad	half
monumento	monument
*obtener (irr., like tener)	to obtain; to get
patria	fatherland; motherland; (one's) country, nation
*pelear	to fight
por (L. 3)	as; for; by
*por lo menos	at least
prócer (el)	national hero or leader; found- ing father (of a nation)
reliquia	relic
*siglo	century
tumba	tomb
vitrina	glass showcase; shop window
*Appear in Narrative only	

SUPPLEMENTARY VOCABULARY

The vocabulary listed below is introduced in the Narrative as passive vocabulary, i.e., to be recognized and understood in context. These words will not be used as test items.

abuso	abuse
actitud	attitude
a medida que	as
arte (el)	art
astuto	astute; clever
aventurero	adventurer
ayuda	help

católico	Catholic
ceder	to yield
circunstancia	circumstance
colonización	colonization
colonizador	colonizer
comunicación	communication
conocimiento	knowledge
conquista	conquest
conquistador	conqueror
conquistar	to conquer
consecuencia	consequence
convertir (Class B)	to convert
corsario	corsair
criollo	(American born of European parents)
crueldad	cruelty
cultivo	cultivation
cultura	culture
descendiente (el, la)	descendant
descubierto	discovered
desgraciado	unfortunate
dominio	domain; dominion
drástico	drastic
emperador	emperor
encomienda	land grant
enriquecerse (c → zc/a,o)	to become rich
esclavo	slave
espíritu (el)	spirit
explotación	exploitation
extenderse (Class A)	to extend (oneself); to spread out
favorecer (c → zc/a,o)	to favor
finis	end; latter part
grito	shout
habitante (el, la)	inhabitant
hacienda	(large) ranch; farm
héroe (el, la)	hero
impuesto	imposed
indígena	native; Indian
iniciar	to start; to initiate
insurgente	insurgent
intelectual	intellectual
legal	legal
madre patria	fatherland; mother country
mantener (irr., like tener)	to maintain; to keep
mejorar	to improve
mestizo	mestizo (of European and Indian parents)
método	method
nación	nation
nativo	native
natural	natural
normalidad	normality
objetivo	objective

obligar (g → gu/e)	to obligate; to force; to make
opresión	oppression
organizarse (z → c/e)	to become (get) organized
participación	participation
patriota	patriot
pirata (el)	pirate
plantación	plantation
poder (el)	power
poseer	to possess
potencia	power; potency
primitivo	primitive
proclamar	to proclaim
progreso	progress
real	royal
rebelarse	to rebel
rebelión	rebellion; revolt
recurso	resource
relación	relation
religión (la)	religion
rendirse (Class C)	to surrender
resistencia	resistance
revolucionario	revolutionary
rudimentario	rudimentary
sacerdote (el)	priest
sangriento	bloody
secreto	secret
solidaridad	solidarity
sublevación	uprising; revolt
sublevarse	to revolt
surgir (g → j/o,a)	to spring up; to arise; to surge; to appear
temor (el)	fear
territorio	territory
total	total
tras	after; behind
triunfo	triumph
valle (el)	valley
victoria	victory

Look up the Spanish equivalents in the vocabulary list(s) and write them down next to the English terms.

REVIEW OF VERBS AND VERB PHRASES

- to accept (L. 36) _____
- to applaud (L. 33) _____
- to assume (L. 35) _____
- to assure (L. 32) _____
- to be born (L. 31) _____
- to become (L. 33) _____
- to be having a birthday (L. 31) _____
- to be in a good (bad) mood
(L. 33) _____
- to be successful (L. 34) _____
- to be worthwhile (L. 31) _____
- to be _____ years old (L. 31) _____
- to break (L. 33) _____
- to bury (L. 31) _____
- to call for (L. 34) _____
- to cancel (L. 35) _____
- to cash (a check) (L. 35) _____
- to change (a bill) (L. 35) _____
- to charm (L. 31) _____
- to clap (L. 33) _____
- to consume (L. 35) _____
- to decide (L. 35) _____

to defeat (L. 36)
to delight (L. 31)
to deposit (L. 35)
to distribute (L. 35)
to divide (L. 35)
to drop (L. 31)
to endorse (L. 35)
to exist (L. 36)
to fall (L. 31)
to fight (L. 36)
to fill out (an application)
(L. 35)
to hang (up) (L. 34)
to have left (L. 34)
to insure (L. 32)
to invite (L. 34)
to lend (L. 35)
to let fall (L. 31)
to love (to enchant) (L. 31)
to mail (a letter) (L. 35)
to make noise (L. 32)
to manage to (L. 33)
to march (L. 32)
to modernize (L. 32)
to need that ... (L. 35)
to notice (L. 32)

